資治通鑑補

資治通鑑補卷第九十四

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

晉紀十四 起咸和三年盡咸和六年

顯宗成皇帝上之下

戊子咸和三年 趙劉曜光初十一年後趙石勒太和元年成李雄玉衡十八年 春正月溫嶠入救建康軍于尋陽韓晃襲司馬流於慈湖流素懦怯將戰食炙不知口處兵敗而死丁未蘇峻帥祖渙許柳等衆二萬人濟自橫江登牛渚軍于陵口 牛渚山在今太平州當塗縣北三十里山下有磯津渡之處與和州橫江渡相對陵口當在牛渚山東北卽東陵口也 臺兵禦之屢敗二月庚戌峻至蔣陵覆舟山 陵阜也蔣陵蔣山之阜也

覆舟山形如覆舟故名陶回謂庾亮曰峻知石頭有重戍不敢直下必向小丹楊南道步來元帝南渡建康置丹楊尹治于臺城西而丹楊太守舊治秣陵縣俗謂之小丹楊其路即今太平州取建康之路也宜伏兵邀之可一戰擒也亮不從峻果自小丹楊來迷失道夜行無復部分亮聞乃悔之朝士以京邑危逼多遣家人入東避難建康以吳會稽爲東左衛將軍劉超獨遷妻孥入居宮內詔以卞壼都督大桁東諸軍事與侍中鍾雅帥郭默趙胤等軍及峻戰于西陵壼等大敗死傷以千數丙辰峻攻青溪柵卞壼帥諸軍拒擊不能禁峻因風縱火燒臺省及諸營寺署一時蕩盡壼背癰新愈創猶未合力疾帥左右苦戰而死二子眕盱隨父後亦赴敵而死其母裴氏撫尸哭曰父爲忠臣子爲孝子夫何恨乎明義其後盜發壼墓尸僵鬢髮蒼白面如生兩手悉拳爪甲穿達手背丹楊尹羊曼勒兵守雲龍門或勸曼避峻曼曰

朝廷破敗吾安所求生與黃門侍郎周導廬江太守陶瞻皆力戰而死庾亮帥眾將陳于宣陽門內未及成列士眾皆棄甲走亮與弟懌條翼及郭默趙胤俱奔尋陽將行顧謂鍾雅曰後事深以相委雅曰棟折榱崩誰之咎也亮曰今日之事不容復言亮乘小船亂兵相剝掠亮左右射賊誤中柂工應弦而倒船上咸失色欲散亮不動徐曰此手何可使著賊眾乃安峻兵入臺城司徒導謂侍中褚翜曰至尊當御正殿君可啟令速出翜即入上閤躬自抱帝登太極前殿導及光祿大夫陸曄荀崧尚書張闓共登御牀擁衛帝以劉超為右衛將軍使與鍾雅褚翜侍立左右太常孔愉朝服守宗廟時百官奔散殿省蕭然峻兵既入叱褚翜令下翜正立不動呵之曰蘇冠軍來覲至尊（峻先以討沈充功進冠軍將軍故稱之）軍人豈得侵逼

由是峻兵不敢上殿突入後宮宮人及太后左右侍人皆見掠奪峻兵驅役百官光祿勳王彬等皆被捶撻令負擔登蔣山（蔣山即鍾山在今上元縣東北十八里地輿志曰古曰金陵山縣名因此又名蔣山漢末秣陵尉蔣子文討賊戰死于此吳大帝爲立廟子文祖諱鍾因改曰蔣山余謂孫權祖亦諱鍾蓋因是改也）裸剝士女皆以壞席苫草自鄣無草者坐地以土自覆哀號之聲震動內外初姑孰既陷尚書左丞孔坦謂人曰觀峻之勢必破臺城自非戰士不須戎服及臺城陷戎服者多死白衣者無他時官有布二十萬匹金銀五千斤錢億萬絹數萬匹他物稱是峻盡費之太官惟有燒餘米數石以供御膳或謂鍾雅曰君性亮直必不容于寇讎盍早爲之計雅曰國亂不能匡君危不能濟各遁逃以求免吾懼董狐執簡而至矣丁巳峻稱詔大赦惟庾亮兄弟不在原例以王導有德望猶使以本官居己

之右祖約為侍中太尉尚書令峻自為驃騎將軍錄尚書事許柳為丹楊尹馬雄為左衛將軍祖渙為驍騎將軍弋陽王羕詣峻稱述峻功峻復以羕為西陽王太宰錄尚書事峻遣兵攻吳國內史庾冰冰不能禦棄城奔會稽至浙江峻購之甚急吳鈴下卒引冰入船以蘧蒢覆之吟嘯鼓枻泝流而去說文曰籧篨竹席也余謂從艸者今蘧蒢也每逢邏所輒以杖敂船曰何處覓庾冰庾冰正在此人以為醉不疑之冰乃得免峻以侍中蔡謨為吳國內史溫嶠聞建康不守號慟人有候之者悲哭相對庾亮至尋陽宣太后詔以嶠為驃騎將軍、開府儀同三司又以徐州刺史郗鑒為司空嶠曰今日當以滅賊為急未有功而先拜官將何以示天下遂不受嶠素重亮亮雖奔敗嶠愈推奉之分兵給亮　後趙大赦改元太和　三月丙子庾

太后以憂崩　蘇峻南屯于湖　夏四月後趙將石堪攻宛南陽太守王國降之遂進攻祖約軍于淮上約將陳光起兵攻約約左右閻禿貌類約光謂爲約而擒之約踰垣獲免光奔後趙　壬申葬明穆皇后于武平陵　庾亮溫嶠將起兵討蘇峻而道路斷絕不知建康聲問會南陽范汪至尋陽言峻政令不壹貪暴縱橫滅亡已兆雖彊易弱朝廷有倒縣之急宜時進討嶠深納之亮辟汪參護軍事亮嶠互相推爲盟主嶠從弟充曰陶征西位重兵彊宜共推之嶠乃遣督護王愆期詣荆州邀陶侃與之同赴國難侃猶以不豫顧命爲恨荅曰吾疆埸外將不敢越局嶠屢說不能回乃順侃意遣使謂之曰仁公且守僕當先下使者去已二日平南參軍滎陽毛寶別使還聞之說嶠曰凡舉大事當與天下共之師克

在和不宜異同假令可疑猶當外示不覺況自爲攜貳邪宜急追信改書言必應俱進若不及前信當更遣使嶠意悟即追使者改書侃果許之遣督護龔登帥兵詣嶠嶠有衆七千於是列上尚書陳祖約蘇峻罪狀移告征鎮灑泣登舟侃復追龔登還嶠遺侃書曰夫軍有進而無退可增而不可減近已移檄遠近言於盟府刻後月半大舉諸郡軍並在路次惟須仁公軍至便齊進耳仁公今召軍還疑惑遠近成敗之由將在於此僕才輕任重實憑仁公篤愛遠稟成規至於首啟戎行不敢有辭僕與仁公如首尾相衛脣齒相依也恐或者不達高旨將謂仁公緩於討賊此聲難追僕與仁公並受方嶽之任安危休戚理旣同之且自頃之顧綢繆往來情深義重一旦有急亦望仁公悉衆見救況社稷之難乎今日

之憂豈惟僕一州文武莫不翹企假令此州不守約峻樹置官長于此荆楚西逼强胡東接逆賊因之以饑饉將來之危乃當甚于此州之今日也仁公進當爲大晉之忠臣參桓文之功退當以慈父之情雪愛子之痛今約峻凶逆無道痛感天地人心齊一咸皆切齒今之進討若以石投卵耳苟復召兵還是爲敗于幾成也願深察所陳王愆期謂侃曰蘇峻豺狼也如得遂志四海雖廣公寧有容足之地乎侃深感悟卽戎服登舟瞻喪至不臨晝夜兼道而進郗鑒在廣陵城孤糧少逼近胡寇人無固志得詔書卽流涕設壇場刑白馬大誓三軍曰賊臣祖約蘇峻不恭天命不畏王誅凶戾肆逆干國之紀陵汨五常侮弄神器今主上幽危百姓倒懸忠臣義士志存報國凡我同盟既盟之後戮力一

心以救社稷睿登壇慷慨三軍爭爲用命遣將軍夏侯長等閒行謂溫嶠曰或聞賊欲挾天子東入會稽當先立營壘屯據要害旣防其越逸又斷賊糧運然後清野堅壁以待賊賊攻城不拔野無所掠東道旣斷糧運自絶必自潰矣嶠深以爲然五月陶侃率衆至尋陽議者咸謂侃欲誅庾亮以謝天下亮甚懼用溫嶠計詣侃拜謝侃驚止之曰庾元規乃拜陶士行邪亮引咎自責風止可觀侃不覺釋然曰君侯脩石頭以擬老子今日反見求邪卽與之談宴終日遂與亮嶠同趣建康戎卒四萬旌旗七百餘里鉦鼓之聲震於遠近蘇峻聞西方兵起用參軍賈甯計自姑孰還據石頭分兵以拒侃等乙未峻逼遷帝於石頭司徒導固爭不從帝哀泣升車宮中慟哭時天大雨道路泥濘劉超鍾雅步侍左右峻給馬不

可乘而悲哀慷慨峻聞而惡之然未敢殺也以其親信許方等補司馬督殿中監外託宿衛內實防禦超等峻以倉屋為帝宮日來帝前肆醜言劉超鍾雅與右光祿大夫荀崧金紫光祿大夫華恆尚書荀邃侍中丁潭侍從不離帝側時饑饉米貴峻問遺超一無所受繾綣朝夕臣節愈恭雖居幽厄之中超猶啟帝授孝經論語峻使左光祿大夫陸曄守留臺逼迫居民盡聚之後苑使匡術守苑城尚書左丞孔坦奔陶侃侃以為長史初蘇峻遣尚書張闓權督東軍司徒導密令以太后詔諭三吳吏士漢順吳郡吳分吳郡置吳興郡晉又分吳興丹楊置義興郡是為三吳酈道元曰世謂吳郡吳興會稽為三吳杜佑曰晉宋之間以吳郡吳興丹楊為三吳使起義兵救天子會稽內史王舒以庾冰行奮武將軍使將兵一萬西渡浙江於是前義興太守顧眾收合家兵又遣人說峻將張悊悊同哲

悲從之眾乃告吳國內史蔡謨曰兵已合矣待時而奮謨乃檄告吳中人士同時響應吳興太守虞潭帥郡兵勤王潭母孫氏謂潭曰汝當捨生取義勿以吾老爲累盡遣其家僮從軍鬻其環佩以爲軍資謨以庾冰當還舊任卽去郡以讓冰蘇峻聞東方兵起遣其將管商張健宏徽等拒之虞潭等與戰互有勝負未能得前陶侃溫嶠軍于茄子浦嶠以南兵習水蘇峻兵便步（南兵謂侃嶠之兵）令將士有上岸者死會峻送米萬斛饋祖約約遣司馬桓撫等迎之毛寶帥千人爲嶠前鋒告其眾曰兵法軍令有所不從豈可視賊可擊不擊之邪乃擅往襲撫悉獲其米斬獲萬計約由是飢乏嶠表寶爲廬江太守陶侃表王舒監浙東軍事虞潭監浙西軍事郗鑒都督揚州八郡諸軍事令舒潭皆受鑒節度鑒率眾渡江與

侃等會于茄子浦雍州刺史魏該亦以兵會之丙辰侃等舟師直指石頭至于蔡洲侃屯查浦蔡洲在石頭西岸查浦在大江南岸直秦淮口峻屯沙門浦峻登烽火樓望見士衆之盛有懼色謂左右曰吾本知溫嶠能得衆也庾亮遣督護王彰擊峻黨張曜反爲所敗亮送節傳以謝侃侃荅曰古人三敗謂魯將曹沫也君侯始二當今事急不宜數爾亮司馬陳郡殷融詣侃謝曰將軍爲此非融等所裁王彰至曰彰自爲之將軍不知也侃曰昔殷融爲君子王彰爲小人今王彰爲君子殷融爲小人宣城內史桓彝聞京城不守慷慨流涕進屯涇縣時州郡多遣使降蘇峻裨惠復勸彝宜且與通使以紓交至之禍彝曰吾受國厚恩義在致死焉能忍恥與逆臣通問如其不濟此則命也彝遣將軍俞縱守蘭石蘭石在涇縣東北峻遣其將韓晃攻之縱將敗

左右勸縱退軍縱曰吾受桓侯厚恩當以死報吾之不可負桓侯猶桓侯之不負國也遂力戰而死晃進軍攻彝六月城陷執彝殺之彝字茂倫譙國龍亢人漢五更榮之九世孫也少孤貧雖簞瓢處之晏如性通朗早獲盛名有人倫識鑒拔才取士或出于無聞或得之孩抱時人方之許郭少與庾亮深交雅爲周顗所重顗嘗歎曰茂倫嶔崎歷落固可笑人也累官尚書吏部郎以疾去職至廣陵尋親舊還遇風停浦中累日憂悒時徐甯爲輿縣令彝往造之甯通朗博涉彝一見欣然因留數夕結交而別至都謂庾亮曰卿每屬我覓一佳吏部今得其人矣亮問何如彝曰人所應有而不必有人所應無而不必無徐甯眞海岱清士即遷甯吏部郎明帝將伐王敦拜彝散騎常侍引參密謀以功封萬甯縣男丹楊尹

溫嶠上言宣城阻帶山川頻經變亂宜得望實居之竊謂桓彝可充其選帝手詔曰適得太眞表如此今大事新定朝廷須才不有君子其能國乎乃以爲宣城內史彝在郡有異政爲百姓所懷初彝令郭璞筮卦成璞以手壞之彝問其故曰卦與我同丈夫當此非命如何至是果遇害　諸軍初至石頭卽欲決戰陶侃曰賊衆方盛難與爭鋒當以歲月智計破之既而屢戰無功諸將請於查浦築壘監軍部將李根建議請修白石壘侃不從曰若壘不成卿當坐之根曰查浦地下又在水南惟白石峻極險固可容數千人賊來攻不便此滅賊之術也侃從之夜修曉訖使庾亮以二千人守之賊來攻見壘大驚峻帥步騎萬餘四面攻之不克乃去既又聞峻軍嚴聲諸將咸懼其復來孔坦曰不然若峻攻壘必須東北

風急令我水軍不得來救今天宇清靜賊必不來所以嚴者必遣軍出江乘掠京口以東耳已而果然鑒遣王舒虞潭守京口數與峻兵戰不利坦又曰本不須召郗公遂使東門無限今宜遣還雖晚猶勝不也侃乃令鑒與後將軍郭默還據京口立大業曲阿庱亭三壘庱音陵又音遲又音稱以分峻之兵勢使郭默守大業壬辰魏該卒祖約遣祖渙桓撫襲湓口陶侃聞之將自擊之毛寶曰義軍恃公公不可動寶請討之侃顧謂坐客曰此年少言可用也乃使寶從渙撫過皖因攻譙國內史桓宣宣時屯皖縣馬頭山寶往救之為渙撫所敗箭貫寶髀徹鞍寶使人蹋鞍拔箭血流滿鞍夜奔船所百餘里望星而行到先哭戰亡將士洗創訖夜還救宣渙撫破走之宣乃將出歸于溫嶠寶進攻祖約軍于東關拔合肥戍會嶠召之復歸石

頭祖約諸將陰與後趙通謀許爲內應後趙將石聰石堪引兵濟淮攻壽春秋七月約衆潰奔歷陽聰等虜壽春二萬餘戸而歸

後趙中山公虎帥衆四萬自軹關西入擊趙河東（軹關在河內軹縣）應之者五十餘縣遂進攻蒲阪趙主曜遣河間王述發氐羌之衆屯秦州以備張駿楊難敵自將中外精銳水陸諸軍以救蒲阪自衛關北濟（晉書地理志汲郡汲縣有衛關）虎懼引退曜追之八月及於高候（杜佑日今絳州聞喜縣北有高候原）與石虎戰大破之斬石瞻枕尸二百餘里收其資仗億計虎奔朝歌曜濟自大陽（大陽屬河東郡應劭曰在大河之陽故曰大陽唐志陝州陝縣有大陽故關春秋之茅津也）攻石生于金墉決千金堨以灌之分遣諸將攻汲郡河內後趙滎陽太守尹矩野王太守張進等皆降之（野王縣自漢以來屬河內郡後趙始置郡也）襄國大震

張駿治兵欲乘虛襲長安理曹郎中索詢諫曰劉

曜雖東征其子胤守長安未易輕也借使小有所獲彼若釋東方之圍還與我校禍難之期未可量也駿乃止　蘇峻腹心路永匡術賈寧聞祖約敗恐事不濟勸峻盡誅司徒導等諸大臣更樹腹心峻雅敬導不許永等更貳於峻導使參軍袁耽潛誘永使歸順九月戊申導攜二子與永皆奔白石耽渙之曾孫也袁渙事曹操　陶侃溫嶠等與蘇峻久相持不決峻分遣諸將東西攻掠所嚮多捷人情恟懼朝士之奔西軍者皆曰峻狡黠有膽決其徒驍勇所向無敵若天討有罪則峻終滅亡止以人事言之未易除也溫嶠怒曰諸君怯懦乃更譽賊及累戰不勝嶠亦憚之嶠軍食盡貸於陶侃侃怒曰使君前云不憂無良將及兵食惟欲得老僕為主耳今數戰皆北良將安在荊州接胡蜀二虜當備不虞若復無食僕便欲

西歸更思良算徐來殄賊不爲晚也嶠曰凡師克在和古之善教也光武之濟昆陽見三十九卷漢淮陽王更始元年曹公之拔官渡見六十三卷漢獻帝建安五年以寡敵衆杖義故也峻約小豎凶逆滔天何憂不滅峻驟勝而驕自謂無前今挑之戰可一鼓而擒也柰何捨垂立之功設進退之計乎且天子幽逼社稷危殆乃四海臣子肝腦塗地之日嶠等與公並受國恩事若克濟則臣主同祚如其不捷當灰身以謝先帝耳今之事勢義無旋踵譬如騎虎安可中下哉公若違衆獨返人心必沮沮衆敗事義旗將迴指於公矣毛寶言於嶠曰下官能留陶公乃往說侃曰公本應鎮蕪湖爲南北勢援前既已下勢不可還且軍政有進無退非直整齊三軍示衆必死而已亦謂退無所據終至滅亡往者杜弢非不強盛公竟滅之何至于峻獨不可

破邪賊亦畏死非皆勇健公可試與賓兵使上岸斷賊資糧若賓不立效然後公去人心不恨矣侃然之加賓督護而遣之竟陵太守李陽說侃曰（惠帝元康九年分江夏西界立竟陵郡）今大事若不濟公雖有粟安得而食諸侃乃分米五萬石以餉嶠軍毛寶燒峻句容湖孰積聚（句容湖孰二縣屬丹楊郡）峻軍乏食侃遂留不去嶠於是創建行廟設壇場告皇天后土祖宗之靈親讀祝文聲氣激揚流涕覆面三軍莫能仰視張健韓晃等急攻大業壘中乏水人飲糞汁郭默懼潛突圍出外留兵守之郗鑒在京口軍士聞之皆失色參軍曹納曰大業京口之扞蔽也一旦不守則賊兵徑至不可當也請還廣陵以俟後舉鑒大會僚佐責納曰吾受先帝顧託之重正復捐軀九泉不足報塞今彊寇在近眾心危逼君腹心之佐而生長異端當何以

帥先義衆鎭壹三軍邪將斬之久乃得釋陶侃將救大業長史殷羨曰吾兵不習步戰救大業而不捷則大事去矣不如急攻石頭則大業自解侃從之羨融之兄也庚午侃督水軍向石頭庾亮溫嶠趙胤帥步兵萬人從白石南上欲挑戰峻將八千人逆戰遣其子碩及其將匡孝分兵先薄趙胤軍敗之峻方勞其將士乘醉望見胤走曰孝能破賊我更不如邪因舍其衆與數騎北下突陳不得入將回趨白木陂馬躓（白木陂在東陵東）侃部將彭世李千等投之以矛峻墜馬斬首臠割之焚其骨三軍皆稱萬歲餘衆大潰峻司馬任讓等共立峻弟逸爲主閉城自守溫嶠乃立行臺布告遠近凡故吏二千石以下皆令赴臺於是至者雲集韓晃聞峻死引兵赴石頭管商宏徽攻庱亭壘督護李閎輕車長史滕含擊破之含脩

之孫也商走詣庾亮降餘衆皆歸張健　冬十一月後趙王勒欲自將救洛陽僚佐程遐等固諫曰劉曜懸軍千里勢不支久大王不宜親動動無萬全勒大怒按劍叱遐等出乃赦徐光召而謂之曰劉曜乘一戰之勝圍守洛陽庸人之情皆謂其鋒不可當然曜帶甲十萬攻一城而百日不克師老卒怠以我初銳擊之可一戰而擒也若洛陽不守曜必送死冀州自河以北席卷而來吾事去矣程遐等不欲吾行卿以爲何如對曰劉曜乘高候之勢不能進臨襄國更守金墉此其無能爲可知也以大王威略臨之彼必望旗奔敗平定天下在今一舉不可失也勒笑曰光言是也乃使內外戒嚴有諫者斬命石堪石聰及豫州刺史桃豹等各統見衆會滎陽中山公虎進據石門（水經注漢靈帝於敖城西北壘石爲門以遏浚儀渠口謂之石門而滎瀆受河

水亦有石門 勒自統步騎四萬趣金墉濟自大堨勒謂徐光曰曜盛兵成皋關上策也阻洛水其次也坐守洛陽此成擒耳十二月乙亥後趙諸軍集于成皋步卒六萬騎二萬七千勒見趙無守兵大喜舉手指天復加額曰天也卷甲銜枚詭道兼行出于鞏訾之間鞏縣屬河南郡鞏有東訾城左傳單子取訾杜預曰在鞏縣西南晉地道記曰在縣之東 趙主曜專與嬖臣飲博不撫士卒左右或諫曜怒以為妖言斬之聞勒已濟河始議增滎陽戍杜黃馬關據水經黃馬坂在成皋縣洞水逕其北謂之黃馬關 俄而洛水候者與後趙前鋒交戰擒羯送之曜問大胡自來邪其眾幾何羯曰王自來軍勢甚盛曜色變使攝金墉之圍陳于洛西眾十餘萬南北十餘里勒望見益喜謂左右曰可以賀我矣勒帥步騎四萬入洛陽城己卯中山公虎引步卒三萬自城北而西攻趙中軍石堪石聰等各

以精騎八千自城西而北擊趙前鋒大戰于西陽門（西陽門卽洛陽西陽門也）勒躬貫甲胄出自閶闔門夾擊之曜少而嗜酒末年尤甚將戰飲酒數斗常乘赤馬無故跼頓乃乘小馬比出復飲酒斗餘至西陽門揮陳就平石堪因而乘之趙兵大潰曜昏醉退走馬陷石渠墜于冰上被創十餘通中者三爲堪所執勒遂大破趙兵斬首五萬餘級下令曰所欲擒者一人耳今已獲之其敕將士抑鋒止銳縱其歸命之路曜見勒曰石王頗憶重門之盟否（按水經注重門城在河內共縣故城西北二十里此盟當在懷帝永嘉四年同圍河內之時）勒使徐光謂之曰今日之事天使其然復云何耶乙酉勒班師使征東將軍石邃將兵衛送曜邃虎之子也曜創甚載以馬輿使醫李永與同載至北苑市三老孫機上禮求見曜勒許之機進酒于曜曰僕谷王關右稱帝皇當持重保

土疆輕用兵敗洛陽祚運窮天所亡開大分持一觴曜曰何以健邪當爲翁滿飲勒聞之悽然改容曰亡國之人足令老叟數之己亥至襄國舍曜於永豐小城給其妓妾嚴兵圍守遣劉岳劉震等從男女盛服以見之岳被禽見上卷明帝太寧三年曜曰吾謂卿等久爲灰土石王仁厚乃全宥至今邪我殺石佗見上卷太寧三年愧之多矣今日之禍自其分耳留宴終日而去勒使曜與其太子熙書諭令速降曜但敕熙與諸大臣匡維社稷勿以吾易意也勒見而惡之久之乃殺曜

是歲成漢獻王驤卒成封李驤爲漢王其子征東將軍壽以喪還成都成主雄以李玝爲征北將軍梁州刺史代壽屯晉壽

光祿大夫荀崧卒崧字景猷魏太尉彧之元孫也父頵與王濟何劭爲拜親之友崧志操清純雅好文學齠齔時族曾祖顗見而奇之以爲

必興顛門弱冠王濟甚相器重以方其外祖袁侃謂侃弟奧曰近見荀監子淸虛明理當不及父德性純粹是賢兄輩人也後與王敦顧榮陸機等友善及王彌入洛崧與百官奔于密未至而母亡賊追將及同旅散走崧被髮從車守喪號泣賊至棄其母尸于地奪車而去崧被四創氣絶至夜方蘇葬母于密山元帝踐祚徵拜尚書僕射使刁協共定中興禮儀從弟馗早亡二子序厥年各數歲崧迎與共居恩同其子太尉臨淮公荀顗國胤廢絶朝廷以崧屬近欲以崧子蕤封崧哀序孤微乃讓封于序論者稱焉

己丑咸和四年後趙石勒太和二年成李雄玉衡十九年是歲趙亡春正月光祿大夫陸曄及弟尚書左僕射玩說匡術以苑城附于西軍百官皆赴之推曄督宮城軍事陶侃命毛寶守南城鄧岳守西城苑城之南城西城也右衞將軍

劉超侍中鍾雅與建康令管旆等謀奉帝出赴西軍事泄蘇逸使其將任讓將兵入宮收超雅帝抱持悲泣曰還我侍中右衛讓奉而殺之超少有志尚以忠謹清慎爲元帝所拔恆親侍左右專掌文檄自以職在近密而書迹與元帝手筆相類乃絕不與人交書時出休沐閉門不通賓客及錢鳳構禍超招合義士從明帝征鳳事平以功封零陵伯而家貧妻子不贍明帝賜以魚米超辭不受出爲義興太守未幾徵拜中書侍郎拜受往還朝廷莫有知者會明帝崩穆后臨朝遷射聲校尉時軍校無兵義興人多義隨超超因統其衆以宿衛號爲君子營至是遇害及峻平將改葬超帝痛念之不已詔還葬顯近地葬之使出入得瞻望其墓雅亦好學有才志立朝直法繩違百僚敬憚初任讓少無行太常華恆爲本州

大中正（華恒平原高唐人）　雖其品及讓爲蘇峻將乘勢多所誅殺見恒輒恭敬不敢縱暴及鍾劉之死蘇逸欲并殺恒讓盡心救衛恒乃得免恒博學洽聞而能清恪儉素雖居顯列常布衣蔬食年老彌篤故能令彊暴者忘怨　冠軍將軍趙胤遣部將甘苗擊祖約于歷陽戊辰約夜帥左右數百人奔後趙其將牽騰帥衆出降初祖逖既卒朝廷將以約代其兄任約異母兄納從元帝曰約懷陵上之性抑而使之可也今假其權勢將爲亂階人謂納與約異母忌其寵貴乃毀其表以示約約憎納如讎朝廷因此棄納及約爲逆朝廷始歎服其言溫嶠以納州里父黨敬而拜之因盛言納有名理乃除光祿大夫　蘇逸蘇碩韓晃并力攻臺城焚太極東堂及秘閣毛寶登城射殺數十人晃謂寶曰君名勇果何不出鬭寶曰君

名健將何不入關晃笑而退　趙太子熙聞趙主曜被擒大懼與南陽王胤謀西保秦州尚書胡勳曰今雖喪君境土尚完將士不叛且當并力拒之力不能拒走未晚也胤怒以爲沮衆斬之遂帥百官奔上邽諸征鎭亦皆棄所守從之關中大亂將軍蔣英辛恕擁衆數十萬據長安遣使降于後趙後趙王勒遣石生帥洛陽之衆赴之　二月丙戌諸軍攻石頭建威長史滕含擊蘇逸大破之蘇碩帥驍勇數百渡淮而戰溫嶠擊斬之韓晃等懼以其衆就張健於曲阿門隘不得出更相蹈藉死者萬數西軍獲蘇逸斬之滕含部將曹據抱帝奔溫嶠船羣臣見帝頓首號泣請罪殺西陽王羕并其二子播充孫崧及彭城王雄陶侃與任讓有舊爲請其死帝曰是殺吾侍中右衞者不可赦也乃殺之司徒導入石頭令取

故節爾侃笑曰蘇武節似不如是導有慙色丁亥大赦張健疑宏徽等貳於己皆殺之帥舟師自延陵將入吳興毗陵縣前漢屬會稽郡後漢分屬吳郡晉分屬毗陵郡師古曰毗陵舊延陵漢改之晉分毗陵延陵爲兩縣毗陵則今常州晉陵縣之地延陵則今潤州丹徒金壇之地宋白曰延陵縣本漢曲阿縣地晉太康二年分曲阿之延陵鄉置乙未揚烈將軍王允之與戰大破之獲男女萬餘口健復與韓晃馬雄等西趨故鄣故鄣縣漢屬丹楊郡吳分吳郡丹楊置吳興郡故鄣縣屬焉其地本秦鄣郡郡所治杜佑曰故鄣今湖州安吉縣故鄣之南鄉也今廣德軍廣故鄣縣之地杜佑曰湖州長城縣西八十里鄣郡故城即秦鄣郡郡縣城也郗鑒遣參軍李閎追之及於平陵山皆斬之蘇峻僭作巖山據帝紀平陵山當在溧陽界沈約曰吳分溧陽爲永平縣晉武帝更名永世寰宇記地志云晉分永世爲平陵縣宋文帝元嘉九年併入永世溧陽二縣是時宮闕灰燼以建平園爲宮溫嶠欲遷都豫章三吳之豪請都會稽二論紛紜未決司徒導曰建康古之金陵舊爲帝里孫仲謀劉元德俱言建康王者之宅古之帝王不

必以豐儉移都苟宏衛文大帛之冠則無往不可若不績其麻則樂土為墟矣且北寇游魂伺我之隙一旦示弱竄於蠻越求之望實懼非良計（望者見於外者也實者存諸中者也）今特宜鎮之以靜羣情自安由是不復徙以褚翜為丹楊尹時兵火之後民物彫殘翜收集散亡京邑遂安庾冰欲報鈴下卒問其所願卒曰出自廝下不願名器少苦執鞭恆患不得快飲使我酒足餘年畢矣無所復須冰為起大舍市奴婢使門內有百斛酒終其身時謂此卒非惟有智且亦達生　壬寅以湘州并荊州（分湘州見八十六卷懷帝永嘉元年）　三月壬子論平蘇峻功以陶侃為侍中太尉封長沙郡公加都督交廣寧州諸軍事郗鑒為侍中司空南昌縣公溫嶠為驃騎將軍開府儀同三司加散騎常侍始安郡公陸曄進爵江陵公自餘賜爵侯伯子男者甚

衆卞壼及二子眕盱桓彝劉超鍾雅羊曼陶瞻皆加贈謚朝廷論蔡謨顧衆等倡義之功衆以承檄奮義推功于謨謨以衆本倡謀非己之力俱相表讓論者美之路永匡術賈甯皆蘇峻之黨也峻未敗永等去峻歸朝廷王導欲賞以官爵溫嶠曰永等皆峻之腹心首爲亂階罪莫大焉晚雖改悟未足以贖前罪得全首領爲幸多矣豈可復褒寵之哉導乃止初匡術有寵于峻賓從甚盛孔羣與從兄愉同行于橫塘遇之愉止與語而羣初不視術術怒欲刃之愉下車抱術曰吾弟發狂卿爲我宥之乃獲免及術既降導頗保存之嘗因衆坐令術勸羣酒以釋橫塘之憾羣答曰羣德非孔子厄同匡人雖陽和布氣鷹化爲鳩至于識者猶憎其眼導有愧色陶侃以江陵偏遠移鎭巴陵江陵偏在江北又遠建康武帝太康元年立巴陵縣屬長沙郡後置

建昌郡水經注曰湘水北至巴邱山入于江右岸有巴陵故城本吳之巴邱邸閣山巴邱山一名天岳山一名幕阜前有培塿曰巴蛇冢

朝議欲留溫嶠輔政嶠以王導先帝所任固辭還藩又以京邑荒殘資用不給乃留資蓄具器用而後旋于武昌帝之出石頭也庾亮見帝稽顙哽咽詔亮與大臣俱升御座明日亮復泥首謝罪乞骸骨欲闔門投竄山海帝遣尚書侍中手詔慰諭曰此社稷之難非舅之責也亮上疏自陳曰臣才下位高知進忘退乘寵驕盈漸不自覺進不能撫寧外內退不能推賢宗長遂使四海側心謗議沸騰祖約蘇峻不勝其憤縱肆凶逆事由臣發社稷傾覆宗廟虛廢先后以憂偪登遐陛下旰食踰年四海哀懼肝腦塗地臣之招也臣之罪也朝廷寸斬之屠戮之不足以謝七廟之靈塞四海之責陛下矜而不誅偷存視息雖生之日猶死之年朝廷復何理

茵臣於人交臣亦何顏自交於人理願陛下雖垂寬宥全其首領猶宜棄之任其自存自沒則天下粗知勸戒之綱矣優詔不許亮又欲遁逃山海自暨陽東出武帝太康二年分毗陵無錫立暨陽縣屬毗陵郡其地在今平江府常熟縣界杜佑曰江陰晉日暨陽今江陰軍地秦漢爲暨陽縣晉置暨陽縣更有暨陽湖詔有司錄奪舟船亮乃求外鎮自效出爲都督豫州揚州之江西宣城諸軍事豫州揚州之江西淮南廬江弋陽安豐歷陽等郡也宣城郡屬揚州豫州刺史領宣城內史鎮蕪湖陶侃溫嶠之討蘇峻也移檄征鎮使各引兵入援湘州刺史益陽侯卞敦擁兵不赴又不給軍糧遣督護將數百人隨大軍而已朝野莫不怪歎及峻平陶侃奏敦沮軍顧望不赴國難請檻車收付廷尉王導以喪亂之後宜加寬宥轉敦安南將軍廣州刺史病不赴徵爲光祿大夫領少府敦憂愧而卒追贈本官加散騎常侍謚曰敬

臣光曰庾亮以外戚輔政首發禍機國破君危竄身苟免卞敦位列方鎮兵糧俱足朝廷顛覆坐觀勝負人臣之罪孰大於此既不能明正典刑又以寵祿報之晉室無政亦可知矣任是責者豈非王導乎

徙高密王紘爲彭城王紘雄之弟也　夏四月乙未始安忠武公溫嶠卒葬於豫章嶠性聰敏有識量博學能屬文少以孝弟稱于邦族風儀秀整美于談論見者皆愛而悅之然性頗不羈其位未高時屢與揚州淮中佑客摴蒱與輒不競嘗一過大輸物戲屈無因得反偶庾亮過其旁嶠于舫中大喚曰卿可贖我亮即送直然後得還如此數四嶠從姑劉氏唯一女甚有姿慧姑以屬嶠覓婚嶠時喪婦密有自婚意荅云佳壻難得但如嶠比云何姑云喪敗

之餘乞粗存活足矣何敢希汝比御後少日嶠報姑云已覓得婚處門地粗可將身名宦誰不減嶠因下玉鏡臺一枚姑大喜既婚交禮女以手披紗扇撫掌大笑曰固疑是老奴果如所卜及既平蘇峻旋歸武昌至牛渚磯水深不可測世云其下多怪物嶠遂燬犀角而照之須臾見水族覆火奇形異狀或乘車馬著赤衣者嶠其夜夢人謂己曰與君幽明道別何意相照也意甚惡之嶠先有齒疾至是拔之因中風至鎮未旬日而卒時年四十二江州士庶莫不相顧而泣朝廷欲爲之造大墓於元明二帝陵之北太尉侃上疏曰嶠忠誠著于聖世勳義感於人神臨卒之際與臣書言別臣藏之篋笥時時省視每一思述未嘗不中夜撫膺臨飯酸噎人之云亡嶠實當之使亡而有知豈樂今日勞費之事願陛下慈恩

停其移葬詔從之以平南軍司劉胤爲江州刺史陶侃郗鑒皆言胤非方伯才司徒導不從或謂導子悅曰今大難之後紀綱弛頓自江陵至于建康三千餘里流民萬計布在江州江州國之南藩要害之地而胤以汰侈之性臥而對之不有外變必有內患矣悅曰此溫平南之意也悅弱冠有高名事親能色養導甚愛之悅子常共圍棊爭道悅笑父指使不得行導笑曰相與似有瓜葛那得爾導嘗夢人以百萬錢買悅已而掘地果得錢百萬導惡之使皆藏閉不取而悅竟早隕悅與導語恆以慎密爲端導每還臺及行悅未嘗不送至車後又恆爲母曹夫人簪斂箱篋中物悅亡後導還臺自悅常所送處哭至臺門其母長封作篋不忍復開　秋七月有星孛于西北　八月趙南陽王胤帥衆數萬自上邽趣長安

隴東武都安定新平北地扶風始平諸郡戎夏皆起兵應之魏收地形志有隴東郡領涇陽祖厲撫夷三縣蓋後趙分安定置也○祖音詛厲音賴 胤軍于仲橋鄭國渠邐仲山渠上有橋謂之仲橋在九嵕山之東宋白曰雍州雲陽縣城卽仲橋城 石生嬰城自守後趙中山公虎帥騎二萬救之九月虎大破趙兵於義渠義渠故國名時義渠戎之地前漢為義渠縣後漢省 胤奔還上邽虎乘勝追擊枕尸千里上邽潰虎執趙太子熙南陽王胤及其將相王公卿校以下三千餘人皆殺之載記曰自劉淵至曜三世二十五年而滅 徙其臺省文武關東流民秦雍大族九千餘人于襄國又坑五郡屠各五千餘人于洛陽五郡屠各卽匈奴五部之眾前趙之族類也 進攻集木且羌于河西克之俘獲數萬秦隴悉平氐王蒲洪羌酋姚弋仲俱降于虎虎表洪監六夷軍事弋仲為六夷左都督徙氐羌十五萬落于司冀州

以侍中顏含為吳郡太守王導問曰卿今出莅名郡

政將何先含曰王師歲動編戶虛耗南北權豪競招游食國弊家豐執事之憂且當徵之勢門使反田桑數年之間欲令戶給人足如其禮樂俟之明宰含所歷簡而有恩明而有斷然以威御下導歎曰顏公在事吳人歛手矣　初隴西鮮卑乞伏述延解鑑乞伏氏其先部人有自漠北南徙者過大陰山遇一巨蟲於路狀若神龜大如陵阜乃殺馬而祭之俄而不見乃有一小兒在焉時乞伏部有一老人抱養爲子年十歲驍勇善騎射彎弓五百斤部人服其雄武推爲統主號曰乞伏可汗述延其後也居于苑川乞伏鮮卑部落之名後以爲姓苑川水出天水勇士縣之子城南山東流歷子城川又北逕牧師苑故漢牧苑之地也有東西苑城相去七里西城卽乞伏所都也杜佑曰苑川在蘭州五泉縣界侵幷鄰部士馬彊盛述延卒子傉大寒立及趙亡傉大寒懼遷於麥田傉大寒卒子司繁立水經注麥田山在安定北界山之東北有麥川城又北有麥田泉乞伏始見于此○傉音儂入聲　冬十月廬山崩　江州刺史劉胤矜豪日甚專務商販殖財百萬縱酒耽樂不恤政事十

二月詔徵後將軍郭默爲右軍將軍默樂爲邊將不願宿衛以情愬于胤（默蓋自平蘇峻還至尋陽而被徵也）胤曰此非小人之所及也默將赴召求資於胤胤不與默由是怨胤胤長史張滿等素輕默或倮露見之默常切齒臘日胤餉默豚酒默對信投之水中會有司奏今朝廷空竭百官無祿惟資江州運漕而胤商旅繼路以私廢公請免胤官書下胤不即歸罪方自申理僑人蓋肫掠人女爲妻（寄寓者爲僑人）張滿使還其家肫不從而謂郭默曰劉江州不受免（謂胤不受免官之命也）密有異圖與張滿等日夜計議惟忌郭侯一人云當先除之默以爲然帥其徒候旦門開襲胤胤將吏欲拒默默呵之曰我被詔有所討動者誅三族遂入至內寢胤尙與妾臥牽下斬之出取胤僚佐張滿等誣以大逆悉斬之傳胤首于京師詐作詔書宣示內外掠

肯女及諸妾并金寶還船初云下都旣而停肯故府招引譙國內史桓宣宣固守不從　是歲賀蘭部及諸大人共立拓拔翳槐爲代王（賀蘭部藹護翳槐見上卷咸和二年）代王紇那奔宇文部翳槐遣其弟什翼犍質於趙以請和　河南王吐延少有大志身長七尺八寸雄姿魁傑羌虜憚之號曰項羽性似儻不羣嘗慷慨謂羣下曰大丈夫生不在中國當高皇光武之代與韓彭吳鄧並驅中原定天下決雌雄使名垂竹帛而潛竄窮山隔閡殊俗不聞禮教于上京不得策名于天府生與麋鹿同羣死作氊裘異鬼雖偷觀日月獨不愧于心乎然負其智勇性尤猜忌不恤下吏羌酋姜聰刺之吐延不抽劍召其將紇拖埿（拖音怙又音骨又音公）使輔其子葉延曰豎子刺吾吾之過也上負先公下愧士女所以控制諸羌者以吾故也吾死可速

去保于白蘭白蘭在吐谷渾西南地既險遠土俗懦弱易控御葉延小兒今以付汝竭股肱之力以輔成之吾無恨也抽劍而死葉延嗣位年僅十歲常縛草爲人號曰姜聰哭而射之不中呼天而泣要中乃止其母謂之曰逆賊姜聰諸將已屠膾之矣汝年小何爲自苦如此葉延泣曰誠知射草人無益于先讎所以如此者罔極之思耳已而母病五日不食葉延亦五日不食長而沈毅好問天地造化帝王年歷臣下不知則曰自羲皇以來符命元象昭焉著見而卿等面牆何其鄙哉語曰夏蟲不知冬之冰良不虛也葉延以禮公孫之子得以王父字爲氏乃自號其國曰吐谷渾　天裂西北

顯宗成和五年趙石勒建平元年成李雄玉衡二十年　春正月劉胤首至建康司徒導以郭默驍勇難制己亥大赦梟胤首于大航以默爲江州刺史太

刷侃聞之投袂起曰此必詐也卽將兵討之默遣使送伎妾及絹并寫中詔呈侃參佐多諫曰默不被詔豈敢爲此若欲進軍宜待詔報侃厲色曰國家年幼詔令不出胸懷劉胤爲朝廷所禮雖方任非才何緣猥加極刑郭默恃勇所在貪暴以大難新除禁網寬簡欲因際會騁其從橫耳發使上表言狀且與導書曰郭默殺方州卽用爲方州害宰相便爲宰相乎導乃收胤首答侃書曰默據上流之勢加有船艦成資故苞含隱忍使有其地朝廷得以潛嚴潛密也潛嚴密敕諸軍嚴裝也俟足下軍到風發相赴豈非遵養時晦以定大事者邪侃笑曰是乃遵養時賊也豫州刺史庾亮亦請討默詔加亮征討都督帥步騎二萬往與侃會時桓宣子戎爲郭默參軍默遣戎求救于宣宣僞許之西陽太守鄧岳武昌太守劉詡皆疑宣與

默同豫州西曹王隨曰宣尚不附祖約豈肯同郭默邪岳詡遣隨詣宣觀之隨說宣曰明府心雖不爾無以自明惟有以賢子付隨耳宣乃遣戎與隨俱迎陶侃侃辟戎爲掾上宣爲武昌太守 二月後趙羣臣請後趙王勒即皇帝位勒乃稱大趙天王行皇帝事立妃劉氏爲王后世子宏爲太子以其子宏爲驃騎大將軍都督中外諸軍事大單于封秦王斌爲左衛將軍封太原王恢爲輔國將軍封南陽王以中山公虎爲太尉尚書令進爵爲王虎子邃爲冀州刺史封齊王宣爲左將軍挺爲侍中封梁王又封石生爲河東王石堪爲彭城王以左長史郭敖爲尚書左僕射右長史程遐爲右僕射領吏部尚書左司馬夔安右司馬郭殷從事中郎李鳳前郎中令裴憲皆爲尚書參軍事徐光爲中書令領秘書監自餘

文武封拜各有差中山王虎怒私謂齊王邃曰主上自都襄國以來端拱仰成以吾身當矢石二十餘年南擒劉岳見上卷明帝太寧三年北走索頭見上卷咸和二年東平齊魯平齊魯謂滅徐龕曹嶷也見九十二卷元帝永昌元年明帝太寧元年定秦雍謂滅劉氏降苻姚也西定秦雍克殄十有三州成大趙之業者我也大單于當以授我乃以與黃吻婢兒念之令人氣塞不能寢食待主上晏駕之後不足復留種也程遐言於勒曰天下粗定當顯明逆順故漢高祖赦季布斬丁公事見十一卷高祖五年大王自起兵以來見忠于其君者輒褒之背叛不臣者輒誅之此天下所以歸盛德也今祖約猶存臣竊惑之安西將軍姚弋仲亦以為言勒乃收約并其親屬中外百餘人悉誅之妻妾兒女分賜諸胡初祖逖有胡奴曰王安逖甚愛之在雍丘謂安曰石勒是汝種類吾亦無在爾一人厚

貲送而遣之安以勇幹仕趙爲左衛將軍及約之誅安歎曰豈可使祖士稚無後乎乃往就市觀刑逖庶子道重始十歲安竊取以歸匿之變服爲沙門及石氏亡道重復歸江南　郭默欲南據豫章會太尉侃兵至默出戰不利入城固守聚米爲壘以示有餘侃築土山臨之三月庾亮兵至湓口諸軍大集夏五月乙卯默將宋侯縛默父子出降侃斬默于軍門傳首建康同黨死者四十人詔以侃都督江州領刺史以鄧岳督交廣諸軍事領廣州刺史侃還巴陵因移鎮武昌以張夔子隱爲參軍范逵子珧爲湘東太守辟劉宏會孫安爲掾屬表論梅陶凡微時所荷一飡咸報庾亮還蕪湖辭爵賞不受　趙將劉徵帥衆數千浮海抄東南諸縣殺南沙都尉許儒沈約志晉陵太守有南沙令本吳縣司鹽都尉署吳時名沙中吳平後立暨陽割屬之晉成帝咸康七年罷鹽

署立以爲南沙縣今平江府常熟縣地　張駿因前趙之亡復收河南地至于狄道置五屯護軍與趙分境駿失河南地見上卷咸和二年五屯護軍武街石門侯和漒川甘松也　六月趙遣鴻臚孟毅拜駿征西大將軍涼州牧加九錫駿恥爲之臣不受留毅不遣　初丁零翟斌世居康居後徙中國至是入朝於趙趙以斌爲句町王考異曰晉書春秋作翟真按秦亡後慕容垂誅翟斌斌兄子真北走故知此乃斌也　趙羣臣固請正尊號秋九月趙王勒即皇帝位稱註前趙既亡自此以後史不復稱後趙大赦改元建平文武封進各有差立其妻劉氏爲皇后太子宏爲皇太子宏好屬文親敬儒素勒謂徐光曰大雅愔愔宏字大雅愔愔安和貌殊不似將家子光曰漢祖以馬上取天下孝文以元默守之聖人之後必有勝殘去殺者天之道也勒甚悅光因說曰皇太子仁孝溫恭中山王雄暴多詐陛下一旦不諱臣恐社稷非太子所有也

宜漸奪中山王權使太子早參朝政物心然之而未能從　趙荊州監軍郭敬寇襄陽時南中郎將周撫監沔北軍事屯襄陽趙主勒以驛書敕敬退屯樊城戒之使偃藏旗幟寂若無人曰彼若使人觀察則告之曰汝宜自愛堅守後七八日大騎將至相策（相策謂相策應也）不復得走矣敬使人浴馬于津周而復始晝夜不絕偵者還以告周撫撫以為趙兵大至懼奔武昌敬入襄陽中州流民悉降于趙魏該弟遐帥其部眾自石城降敬敬毀襄陽城遷其民于沔北城樊城以戍之趙以敬為荊州刺史周撫坐免官　休屠王羌叛趙（屠音除）趙河東王生擊破之羌奔涼州西平公駿懼遣孟毅還使其長史馬詵稱臣入貢於趙　始度百姓田取十分之一率畝稅米三升　更造新宮（蘇峻之亂宮闕焚燬故更造之）甲辰徙樂成王欽為河

閒王（河間王顒之死也詔以彭城王植子融爲顒嗣改封樂成縣王薨無子元帝又以彭城王釋子欽爲融嗣今復其初封舊）封彭城王紘子浚爲高密王（初元帝以紘繼高密王據後及彭城王雄以附蘇峻誅紘還繼本宗以浚奉高密王後）

冬十月成大將軍壽督征南將軍費黑等攻巴東建平拔之巴東太守楊謙建平監軍毋丘奧退保宜都

句容令葛洪卒洪字稚川丹楊句容人也少好學家貧躬自伐薪以貿紙筆夜輒寫書誦習以儒學知名性寡欲無所愛玩不知棊局幾道摴蒱齒名爲人木訥不好榮利閉門卻掃未嘗交遊於餘杭山見何幼道郭文舉目擊而已各無所言時或尋書問義不遠數千里崎嶇冒涉期于必得遂究覽典籍尤好神仙導養之法從祖元吳時學道得仙號曰葛仙翁以其術授弟子鄭隱洪就隱學悉得其法後又師事南海太守上黨鮑元元亦內學逆占將來見洪深重

之以女妻焉洪傳元業兼綜練醫術凡所著撰皆精核是非而才章富贍既平石冰之亂有功當封乃不論功賞竟至洛陽欲搜求異書以廣其學洪見天下已亂乃避地南土不應徵辟元帝爲丞相辟爲掾以平賊功賜爵關內侯以年老欲煉丹以期遐壽聞交趾出丹求爲句漏令帝以洪高資不許洪曰非以爲榮以有丹耳帝從之乃遂將子姪俱行至廣州止羅浮山煉丹優游閑養著抱朴子一百十六篇其內篇言黃白之事至是忽與刺史鄧岳疏云當遠行尋師克期便發岳得疏狼狽往別而洪坐至日中兀然若睡而卒岳至不及見時年八十一顏色如生體亦柔軟舉尸入棺甚輕如空衣世以爲尸解云

辛亥 咸和六年 趙石勒建平二年成李雄玉衡二十一年 春正月趙劉徵復寇婁縣掠武

進婁縣前漢屬會稽後漢晉屬吳郡吳孫權嘉禾三年改丹徒曰武進晉武帝太康三年復曰丹徒仍分丹徒曲阿立武進縣屬毗陵郡晉改毗陵曰晉陵劉昫曰唐蘇州崑山縣漢婁縣地郗鑒擊卻之　是月涼州有彩虹五里隆隆如鐘鼓之聲又有石隕于破胡燋而碎聲如擊鼓聞七百里其處氣上黑如烟首如赤飆　三月壬戌朔日有食之　夏趙王勒如鄴將營新宮廷尉上黨續咸苦諫勒怒欲斬之中書令徐光曰咸言不可用亦當容之柰何一旦以直言斬列卿乎勒歎曰為人君不得自專如是乎匹夫家貲滿百匹猶欲市宅況富有四海乎此宮終當營之且敕停作以成吾直臣之氣因賜咸絹百匹稻百斛又詔公卿以下歲舉賢良方正仍令舉人得更相薦引以廣求賢之路起明堂辟雍靈臺于襄國城西　秋七月成大將軍李壽攻陰平武都楊難敵降之　以北軍中候陶回為吳興太

守初蘇峻之反回兩建奇策而庾亮皆不用回乃歸丹楊收合義軍得千餘人與陶侃溫嶠等併力攻峻又別破峻將韓晃軍以功封康樂伯時大賊新平綱維弛廢司徒王導以回有器幹擢與北軍至是又出守吳興時民饑穀貴三吳尤甚詔欲聽相鬻賣以拯一時之急回上疏曰當今天下皆不荒儉惟獨東土穀價偏貴便相鬻賣聲必遠流北賊聞此將窺疆埸如愚臣意不如開倉廩以振之乃不待報輒便開倉又割府郡軍資數萬斛以救乏絕由是一境獲全　九月趙王勒復營鄴宮以洛陽為南都置行臺　冬蒸祭太廟詔歸胙于司徒導禮記冬祭曰烝史做亦作蒸且命無下拜導辭疾不敢當初帝即位沖幼每見導必拜與導手詔則云惶恐言中書作詔則曰敬問有司議元會日帝應敬導不博士郭熙杜援議以

爲禮無拜臣之文請立除敬侍中馮懷議以爲天子臨辟雍拜三老況先帝師傅謂宜盡敬侍中荀弈議以爲三朝之首元旦爲三朝爲歲之朝月之朝日之朝宜明君臣之體則不應敬若他日小會自可盡禮詔從之弈組之子也　慕容廆遣使與太尉陶侃牋曰大晉啟基祚流萬世是以義烈之士深懷憤踊猥以功薄受國殊寵上不能埽除羣羯下不能身赴國難仍縱賊臣便逼京輦王敦唱禍于前蘇峻肆虐于後凶暴過于董卓惡逆甚于傕汜普天率土誰不同憤深怪文武之士過荷朝榮不能滅中原之寇刷天下之恥君侯植根江陽發曜荊衡杖葉公之權有包胥之志而令白公伍員得極其暴竊爲邪明恥之區區楚國子重之徒猶以不及先大夫爲恥厲己戒衆以服陳鄭越之種蠡尚能弼佐句踐取威黃池況今吳土

英賢比肩不聞輔翼聖主陵江北伐以義聲之直討逆暴之羯檄
命舊都之士招懷存本之人豈不若因風振落頓坂走輪哉王司
徒清虛寡欲善于全己庾公居元舅之尊而超然高蹈今海內之
望足爲楚漢輕重者唯在君侯若戮力盡心悉五州之衆據兗豫
之郊使向義之士倒戈釋甲則羯寇必滅國恥必除廆在一方敢
不竭命侃荅書曰當今揚淮銳取飛廉超驥然收屈盧必陷之矛
集鮫犀不入之盾惟在足下廆僚屬宋該等共議以廆立功一隅
位卑任重等差無別不足以鎮華夷宜表請進廆官爵參軍韓恆
駮曰夫立功者患信義不著不患名位不高桓文有匡復之功不
先求禮命以令諸侯宜繕甲兵除羣凶功名之後九錫自至比于
邀君以求寵不亦榮乎廆不悅出恆爲新昌令於是東夷校尉封

抽等疏上侃府請封廆爲燕王行大將軍事侃復書曰夫功成進爵古之成制也車騎雖未能爲官摧勒然忠義竭誠今騰牋上聽騰牋以達上聽可不遲速當在天臺也　初元帝既紹統王導薦著作郎干寶爲史官請撰國史寶於是著晉紀自宣帝迄於愍帝五十三年凡二十卷至是奏之其書簡略直而能婉咸稱良史寶性好陰陽術數嘗感京房夏侯勝等傳寶父先有所寵侍婢母甚妒忌及父亡母乃生推婢于墓中寶兄弟年小不知審也後十餘年母亡開墓而婢伏棺如生載還經日乃蘇言其父常取飲食與之恩情如生家中吉凶輒語之考校悉驗地中亦不覺爲惡既而嫁之生子又寶兄嘗病死積日不冷後遂寤云見天地間鬼神事言之甚詳寶遂撰集古今神祇靈異人物變化名爲搜神記凡二十卷以

示劉惔惔曰卿可謂鬼之董狐

資治通鑑補卷九十四終

資治通鑑補卷第九十五

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

晉紀十五 起咸和七年盡咸康三年凡六年

顯宗成皇帝中之上

壬辰咸和七年 趙石勒建平三年成李雄玉衡二十二年 春正月辛未大赦　趙主勒大饗羣臣 考異曰晉春秋云陶侃遣使聘後趙趙王勒饗之案侃與勒必無通使之理今不取載記云勒因饗高句驪宇文屋孤使今但云饗羣臣 謂徐光曰朕可方自古何等主對曰陛下神武謀略過于漢高後世無可比者勒笑曰人豈不自知卿言太過朕若遇漢高祖當北面事之與韓彭比肩若遇光武當並驅中原未知鹿死

誰手大丈夫行事宜磊磊落落如日月皎然終不效曹孟德司馬仲達欺人孤兒寡婦狐媚以取天下也羣臣皆頓首稱萬歲勒雖不能書目不識字然雅好文學嘗使諸生讀書而聽之時以其意論古今得失聞者無不悅服嘗使人讀漢書聞酈食其勸立六國後（事見十卷漢高帝四年）驚曰此法當失何以遂得天下及聞留侯諫乃曰賴有此耳又每月朔恆親臨大小學考諸生經義第其高下賞帛有差

趙郭敬之退戍樊城也（事見上卷五年）晉人復取襄陽夏四月敬復攻拔之留戍而歸

趙右僕射程遐言於趙主勒曰中山王勇悍權略羣臣莫及觀其志自陛下之外視之蔑如加以殘賊安忍久爲將帥威震內外其諸子年長皆典兵權（虎子邃宣勒皆使之典兵）陛下在自當無它恐非少主之臣也宜早除之以便大計勒曰今天下未

安大雅沖幼寔得讜輔中山王骨肉至親有佐命之功方當委以伊霍之任何至如卿所言卿正恐不得擅帝舅之權耳吾亦當參卿顧命勿過憂也遐泣曰臣所慮者公家陛下乃以私計拒之忠言何自而入乎中山王雖爲皇太后所養非陛下天屬（載記曰虎勒之從子也祖曰匐邪父曰寇覓勒父朱幼而子虎故或稱勒弟焉○匐音背）雖有微功陛下酬其父子恩榮亦足矣而其志願無極豈將來有益者乎若不除之臣見宗廟不血食矣勒不聽遐退告徐光光曰中山王常切齒於吾二人恐非但危國亦將爲家禍也它日光乘閒言於勒曰今國家無事而陛下神色若有不怡何也勒曰吳蜀未平吾恐後世不以吾爲受命之主也光曰魏承漢運爲正朔帝王劉備雖興於蜀漢豈得爲不亡乎吳雖跨據江東無虧魏美陛下苞括二都平蕩八州（二都長安洛陽）

入州冀幽并青兗豫司雍也司馬家兒何與元德李氏亦猶孫權帝王之統不在陛下當復在誰且陛下不憂腹心之疾而更憂四支乎中山王籍陛下威略所向輒克而天下皆言其英武亞於陛下且其資性不仁見利忘義父子並據權位勢傾王室而耿耿常有不滿之心近於東宮侍宴有輕皇太子之色臣恐陛下萬年之後不可復制也勒默然始命太子省可尚書奏事且以中常侍嚴震參綜可否惟征伐斷斬大事乃呈之于是嚴震之權過於主相中山王虎之門可設雀羅矣虎愈怏怏不悅　秋七月趙郭敬南掠江西江西霸郡城以東至歷陽也太尉侃遣其子平西參軍斌及南中郎將桓宣乘虛攻樊城悉俘其眾斌旋師救樊宣與戰於涅水破之水經注涅水出涅陽縣西北岐棘山東南逕涅陽縣又東南逕安眾縣又東南至新野縣東入於淯皆得其所掠侃兄子臻及竟陵

太守李陽攻新野拔之敞懼遁去宣遂拔襄陽侃因還宣鎮之宣招懷初附簡刑罰略威儀勸課農桑或載鉏耒於軺軒鉏立薅所用[illegible]器也耒手耕曲木也孔穎達曰耒以曲木為之長六尺六寸底長尺有一寸中央直者三尺有三寸句者二尺有二寸底謂耒下向前曲接耜者頭而著耜耜金鐵為之鄭元曰耜者耒之金也廣五寸田器鎡基之屬軺使者小車駕馬者也軒曲輈也轓板曰軒○軺音遙轓音旛或親芸穫于隴畝在襄陽十餘年趙人再攻之宣以寡弱拒守趙人不能勝時人以為亞於祖逖周訪

成大將軍李壽寇甯州以其征東將軍費黑為前鋒出廣漢鎮南將軍任回出越巂以分甯州之兵冬十月壽黑至朱提朱提太守董炳城守甯州刺史尹奉遣建甯太守霍彪引兵助之壽欲逆拒彪黑曰城中食少宜縱彪入城共消其穀何為拒之壽從之城久不下壽欲急攻之黑曰南中險阻難服當以日月制之待其智勇俱困然後取之溷牢

之物何足汲汲也溷與圂同圂廁也豕所居也牢亦犬豕所居也言雄已受圂如犬豕在圂中不患其逸出也壽不從攻果不利乃悉以軍事任羆　十一月壬子朔進太尉侃爲大將軍劒履上殿入朝不趨贊拜不名侃固辭不受　十二月庚戌帝遷於新宮　是歲涼州僚屬勸張駿稱涼王領秦涼二州牧置公卿百官如魏武晉文故事駿曰此非人臣所宜言也敢言此者罪不赦然境內皆稱之爲王駿立次子重華爲世子

癸巳咸和八年趙石勒建平四年成李雄玉衡二十三年春正月成大將軍李壽拔朱提董炳霍彪皆降壽威震南中　丙子趙主勒遣使來修好詔焚其幣　三月甯州刺史尹奉降於成成盡有南中之地大赦以大將軍李壽領甯州　夏五月有星隕於肥鄉　麒麟騶虞見于遼東　甲寅遼東武宣公慕容廆卒廆字弈洛瓌幼而魁岸美姿貌身

長八尺雄傑有大度安北將軍張華有知人之鑒廙並亦時往謁
之華甚歎異謂曰君長必爲命世之器匡難濟時者也因以所服
簪幘遺廙結殷勤而別廙嘗謂獄者人命之所懸也不可以不愼
賢人君子國家之基也不可以不敬稼穡者民生之本也不可以
不急酒色便佞亂德之甚也不可以不戒乃著爲家令數千言以
申其旨六月世子皝以平北將軍行平州刺史督攝部內赦繫囚
以長史裴開爲軍諮祭酒郎中令高詡爲元菟太守皝以帶方太
守王誕爲左長史誕以遼東太守陽騖爲才而讓之皝從之以誕
爲右長史皝廙第三子也龍顏版齒身長七尺八寸雄毅善權略
尙經學多材藝尤善天文國人稱之　趙主勒寢疾中山王虎入
侍禁中矯詔羣臣親戚皆不得入疾之增損外無知者又矯詔召

秦王宏彭城王堪還襄國勒疾小瘳見宏驚曰秦王何故來邪吾使王處藩鎮正備今日有召王者邪將自來也有召者當案誅之虎懼曰秦王思慕暫還耳今遣之仍留不遣數日復問之虎曰受詔即遣今已半道矣廣阿有蝗廣阿縣前漢屬鉅鹿郡後漢晉省後魏復置廣阿縣屬南趙郡隋改為大陸縣唐武德州改為象城縣天寶初改為昭慶縣屬趙州虎密使其子冀州刺史邃帥騎三千遊於蝗所恐勒死有變使邃遊子蝗所若捕蝗者以為外應秋七月勒疾篤遺命曰大雅兄弟宜善相保司馬氏汝曹之前車也中山王宜深思周霍勿為將來口實戊辰勒卒年六十先是夏四月天靜無風而塔上一鈴獨鳴佛圖澄歎曰鈴音云國有大喪不出今年矣時有一婦人產一卵大如盂剖之有蟲如巨蟻二足立行雍州刺史石生上言西鄉行屍蛇與鼠鬭於安定府門二日蛇死臨涇馬生角長尖城中

雞鳴音皆曰甚慈又有黃霧四塞人不相見熒惑入昴星隕於鄴聲如雷震墜處地熱如火塵起連天良久時有耕者往視之土猶然沸見有一石方尺餘色青而且輕擊之其音如磬未幾而勒死中山王虎劫太子宏使臨軒收右光祿大夫程遐中書令徐光下廷尉召遂使將兵入宿衛文武皆奔散宏大懼自陳劣弱讓位於虎虎曰君終太子立禮之常也臣安敢奸之宏涕泣固讓虎怒曰若不堪重任天下自有大義何足豫論宏乃即位大赦殺程遐徐光夜以勒喪潛瘞山谷莫知其處己卯備儀衞虛葬於高平陵諡曰明帝廟號高祖趙將石聰及譙郡太守彭彪各遣使來降聰本晉人冒姓石氏朝廷遣督護喬球將兵救之未至聰等爲虎所誅慕容皝遣長史勃海王濟等來告喪　八月趙主宏以中山王

虎爲丞相魏王大單于加九錫以魏郡等十三郡爲國總攝百揆虎赦其境內立妻鄭氏爲魏王后子邃爲魏太子加使持節侍中都督中外諸軍事大將軍錄尚書事次子宣爲使持節車騎大將軍冀州刺史封河間王韜爲前鋒將軍司隸校尉封樂安王遵封齊王鑒封代王苞封樂平王徙太原王斌爲章武王勒文武舊臣皆補散任虎之府寮親屬悉署臺省要職以鎮軍將軍夔安領左僕射尚書郭殷爲右僕射更命太子宮曰崇訓宮太后劉氏以下皆徙居之選勒宮人及車馬服玩之美者皆入丞相府　宇文乞得歸爲其東部大人逸豆歸所逐走死於外慕容皝引兵討之軍於廣安（廣安在棘城之北）逸豆歸懼而請和遂築榆陰安晉二城而還（榆陰城在大榆河之陰安晉城在棘城東南）　成建甯牂柯二郡來降李壽復擊取之

趙劉太后謂彭城王堪曰先帝甫晏駕丞相遽相陵藉如此帝祚之亡殆不復久王將若之何堪曰先帝舊臣皆被疏斥軍旅不復由人宮省之內無可爲者臣請奔兗州挾南陽王恢爲盟主（恢勒少子也時鎮廩邱）據廩邱宣太后詔於牧守征鎮使各舉兵以誅暴逆庶幾猶有濟也劉氏曰事急矣當速爲之九月堪微服輕騎襲兗州不克而奔譙城丞相虎遣其將郭太追之獲堪於城父送襄國炙而殺之（存疑石堪之奔兗州本欲挾石恢爲主以討石虎也豈有反襲兗州之理且上文既曰微服輕騎矣豈能襲人哉襲字當是奔字之誤下文不克克字當是納字之誤想係畏虎故不敢納堪耳然堪本傳亦是如此故不敢擅改）徵南陽王恢還襄國劉氏謀泄虎廢而殺之尊弘母程氏爲皇太后堪本田氏子數有功趙主勒養以爲子劉氏有膽略勒每與之參決軍事佐勒建功業有呂后之風而不妒忌更過之初河東王生鎮關中

石朗鎮洛陽冬十月生朗皆舉兵以討丞相虎生自稱秦州刺史遣使來降氐帥蒲洪自稱雍州刺史西附張駿咸和四年洪降於虎今以趙亂而叛虎遣太子邃守襄國將步騎七萬攻朗於金墉金墉潰獲朗刖而斬之進向長安以梁王挺為前鋒大都督挺虎之子也生遣將軍郭權帥鮮卑涉璝眾二萬璝音歸為前鋒以拒之生將大軍繼發軍於蒲阪權與挺戰於潼關大破之挺及丞相左長史劉隗皆死此劉隗卽自晉奔趙者虎還奔澠池澠音緬枕尸三百餘里鮮卑潛與虎通謀反擊生生不知挺已死懼單騎奔長安權收餘眾退屯渭汭孔安國曰水北曰汭杜預曰水之隈曲曰汭○汭音蕊去聲生遂棄長安匿於雞頭山張守節曰括地志云雞頭山在成州上祿縣東北二十里在長安西南九百六十里酈道元云蓋大隴山異名也後漢書隗囂使王孟塞雞頭道卽此也秦原州平高縣西百里亦有笄頭山在長安西北八百里將軍蔣英據長安拒守虎進兵擊英斬之生虎

下斬生以降權奔隴右虎分命諸將屯汧隴遣將軍麻秋討蒲洪
洪帥戶二萬降於虎虎迎拜洪光烈將軍護氐校尉洪至長安說
虎徙關中豪傑及氐羌以實東方曰諸氐皆洪家部曲洪帥以從
誰敢違者虎從之先是虎之克上邽也姚弋仲亦說虎曰明公擁
兵十萬功高一時正是行權立策之日隴上多豪秦風猛勁道隆
後服德汙先叛宜徙隴上豪傑虛其心腹以實畿甸至是虎思其
言乃徙秦雍民及氐羌十萬戶於關東以洪爲龍驤將軍流民都
督使居枋頭以弋仲爲奮武將軍西羌大都督使帥其衆數萬徙
居清河之灄頭水經注清河過廣川縣東水側有羌壘姚氏之故居也○灄音攝虎還襄國大赦
趙主弘命虎建魏臺一如魏武王輔漢故事　慕容皝初嗣位用
法嚴峻國人多不自安主簿皇甫眞切諫不聽皝庶兄建威將軍

翰毋弟征虜將軍仁有勇略屢立戰功得士心季弟昭有才藝皆有寵於廆皝忌之翰歎曰吾受事於先公不敢不盡力幸賴先公之靈所向有功此乃天贊吾國非人力也而人謂吾之所辦以爲雄才難制吾豈可坐而待禍耶乃與其子出奔段氏段遼素聞其才冀收其用甚愛重之仁自平郭來奔喪謂昭曰吾等素驕多無禮於嗣君嗣君剛嚴無罪猶可畏況有罪乎昭曰吾輩皆體正嫡於國有分兄素得士心我在內未爲所疑伺其閒隙除之不難兄趣舉兵以來我爲內應事成之日與我遼東男子舉事不克則死不能效建威偷生異域也仁曰善遂還平郭閏月仁舉兵而西或以仁昭之謀告皝皝未之信遣使案驗仁兵已至黃水黃水卽潢水在棘城東北距唐營州四百里據載記黃水當在遼東郡險瀆縣仁知事已露殺使者還據平郭皝

賜昭死遣軍諮祭酒封弈慰撫遼東以高詡爲廣武將軍將兵五千與庶弟建武將軍幼稚廣威將軍軍寧遠將軍汗司馬遼東佟壽共討仁與仁戰於汶城北佟姓也兵大敗幼稚軍皆爲仁所獲壽嘗爲仁司馬遂降於仁前大司農孫機襄平令王永等舉遼東城以應仁孫機蓋王官之避地遼東者遼東城郎襄平城封弈不得入與汗俱還東夷校尉封抽護軍平原乙逸乙姓也遼東相太原韓矯皆棄城走于是仁盡有遼東之地段遼及鮮卑諸部皆與仁遥相應援就追思皇甫眞之言以眞爲平州別駕　十二月趙郭權據上邽遣使來降京兆新平扶風馮翊北地皆應之　初張駿欲假道於成以通表建康成主雄不許駿乃遣治中從事張淳稱藩於成以假道雄僞許之將使盜覆諸東峽三峽在成都之東故云東峽蜀人橋贊密以告淳淳謂雄

曰寡君使小臣行無迹之地（蜀不許涼人假道則蜀地前此無涼人之迹）萬里通誠於建康者以陛下嘉尚忠義能成人之美故也若欲殺臣者當斬之都市宣示衆目曰涼州不忘舊德遣使瑯邪主聖臣明發覺殺之如此則義聲遠播天下畏威今使盜殺之江中威刑不顯何足以示天下乎雄大驚曰安有此邪司隸校尉景騫言於雄曰張淳壯士請留之雄曰壯士安肯留且試以卿意觀之騫謂淳曰卿體豐大天熱可且遣下吏先往小住須涼淳曰寡君以皇輿播越梓宮未返（謂懷愍蒙塵卒之見害梓宮未返也）生民塗炭莫之振救故遣淳通誠上都（上都謂建康也）所論事重非下吏所能傳使下吏可了則淳亦不來矣雖火山湯海猶將赴之豈寒暑之足憚哉雄謂淳曰貴主英明蓋世土險兵強何不稱帝自娛一方淳曰寡君祖考以來世篤忠貞以讎

恥沐雨枕戈待旦何自娛之有雄甚慙曰我之祖考本亦晉臣遭天下大亂與六郡之民避難此州（事見八十二卷惠帝元康八年）為眾所推遂有今日琅邪若能中興於中國者亦當帥眾輔之宜厚為淳禮而遣之淳卒致命於建康長安之失守也敦煌計吏耿訪自漢中入江東屢上書請遣大使慰撫涼州朝廷以訪守治書御史拜張駿鎮西大將軍選隴西賈陵等十二人配之訪至梁州道不通以詔書付賈陵詐為賈客以達之是歲陵始至涼州駿遣部曲督王豐等報謝

甲午咸和九年（趙石弘延熙元年成李雄玉衡二十四年）春正月趙改元延熙　詔以郭權為鎮西將軍雍州刺史　慕容皝遣材官將軍河間劉佩攻乙連不克　仇池王楊難敵卒子毅立自稱龍驤將軍左賢王下辨

公以叔父堅頭之子盤爲冠軍將軍右賢王河池公遣使來稱藩

是月有二石隕于涼州　二月丁卯詔遣耿訪王豐齎印綬授張駿大將軍都督陜西雍秦涼州諸軍事自是每歲使者不絕

慕容仁以司馬翟楷領東夷校尉前平州別駕龐鑒領遼東相

段遼遣兵襲徒河不克復遣其弟蘭與慕容翰共攻柳城柳城都尉石琮城大慕輿埿并力拒守城大猶城主也蘭等不克而退遼怒切責蘭等必令拔之休息二旬復益兵來攻士皆重袍蒙楯作飛梯地道四面俱進晝夜不息琮埿拒守彌固殺傷千餘人卒不能拔慕容皝遣慕容汗及司馬封弈等共救之皝戒汗曰賊氣銳勿與爭鋒汗性驍勇以千餘騎爲前鋒直進封弈止之汗不從與蘭遇於牛尾谷牛尾谷在柳城北汗兵大敗死者太半弈整陳力戰故得不沒

蘭欲乘勝窮追慕容翰恐遂滅其國止之曰夫爲將當務愼重審己量敵非萬全不可動今雖挫其偏師未能屈其大勢既多權詐好爲潛伏若悉國中之衆自將以拒我我懸軍深入衆寡不敵此危道也且受命之日正求此捷若違命貪進萬一取敗功名俱喪何以返命蘭曰此已成擒無有餘理謂以事理策之既必成擒無復遺餘也卿正慮遂滅卿國耳今千年在東若進而得志吾將迎之以爲國嗣終不負卿使宗廟不祀也千年者慕容仁小字也翰曰吾投身相依無復還理國之存亡於我何有但欲爲大國之計且相爲惜功名耳乃命所部欲獨還蘭不得已而從之　三月丁酉會稽地震　成主雄分甯州置交州成分甯州之興古永昌牂柯越巂夜郎等郡爲交州以霍彪爲甯州刺史爨深爲交州刺史　趙丞相虎遣其將郭敖及章武王斌帥步

騎四萬西擊郭權軍於華陰夏四月上邽豪族殺權以降虎徙秦州三萬餘戶於靑并二州長安人陳良夫奔黑羌（羌之別種有靑羌黑羌）與北羌王薄句大等侵擾北地馮翊章武王斌樂安王韜合擊破之句大奔馬蘭山郭敖乘勝逐北爲羌所敗死者什七八斌等收軍還三城（魏收地形志後魏太和十一年分馮翊之廣武朔方之沃野置僞城郡治廣武縣縣有三城鎮城）虎遣使誅郭敖秦王宏有怨言虎幽之　慕容仁自稱平州刺史遼東公

長沙桓公陶侃晚年深以滿盈自懼不預朝權屢欲告老歸國佐吏等苦留之六月侃疾篤上表遜位遣左長史殷羨奉送所假節麾幢曲蓋（節旄節麾者指麾之際三軍以爲進退者也幢幡幢方言曰幢翳也楚曰翿關東西皆曰幢文選注幢以羽葆爲之釋名曰幢童也其狀童童然曲蓋者蓋頁曲柄世說謝靈運好戴曲柄笠孔隱士曰何不能遺曲蓋之貌晉制諸公任方面者皆給節麾提幢曲蓋）侍中貂蟬太尉章（章印章也）荆江雍梁交廣益寧八州刺

史印傳棨戟自此以上皆朝廷所授故奏送軍資器仗牛馬舟船皆有定簿封印倉庫侃自加管鑰以後事付右司馬王愆期加督護統領文武甲寅輿車出臨津就船將歸長沙顧謂愆期曰老子婆娑正坐諸君婆娑放體緩縱不收之貌侃言不得早退至于困之如此止坐參佐苦留之也乙卯薨於樊谿樊谿在武昌西三里北注大江侃在軍四十一年自惠帝太安二年侃擊張昌至是年凡四十一年雄毅善斷識察纖密人不能欺嘗課諸營種柳都尉夏施盜官柳植於己門侃後見之駐車問曰此是武昌西門前柳何因種此施惶怖謝罪自南陵迄於白帝數千里中路不拾遺侃鎮武昌時號為多士殷浩庾翼等皆為佐吏侃每飲酒有定限常歡有餘而限已竭浩等勸更少進侃悽然良久曰年少曾有酒失亡親見約故不敢踰及薨尚書梅陶與親人曹識書曰陶公機神明鑒似魏武忠順勤勞似孔明

陸抗諸人不能及也謝安每言陶公雖用法而恆得法外意安鯤之從子也附錄侃少時漁于雷澤網得一織梭以挂於壁有頃雷雨化龍而去及母死嘗有二客來弔不哭而退化為雙鶴沖天而去侃嘗如廁見一人朱衣介幘斂板曰以君長者故來相報君後當為公位至八州都督又嘗夢生八翼飛而上天見天門九重已登其八惟一門不得入閽者以杖擊之因墜地折其左翼及寤左腋猶痛少嘗遇善相者師圭謂侃曰君左手中指有豎理當為公若徹于上貴不可言侃以鍼決之見血灑壁而為公字以紙裛之公字愈明及都督八州據上流握強兵潛有窺窬之志每思折翼之祥自抑而止初侃喪父將葬家中忽失牛而不知所在遇一老父謂曰前岡見一牛眠山汙中其地若葬位極人臣矣又指一山云此亦其次當世出二千石言訖不見侃尋牛得之因葬其處以所指別山與周訪訪以葬其父自訪以下三世為益州而虓又著節秦廷名垂千古侃雖功名爵位遠過于訪而子孫多不肖侃次子瞻少有才器而又早遇害三子夏與弟斌治兵相圖侃喪甫葬而夏即殺斌七子稱驍勇不倫後為庾亮所殺八子範最知名為光祿勳

成主雄生瘍於頭頭創曰瘍身素多金創及病舊痕皆膿潰諸子皆惡而遠之獨太子班晝夜侍側不脫衣冠親為吮膿殊無難色每嘗藥必為之流涕雄召

大將軍建甯王壽受遺詔輔政丁卯雄卒（年六十一載記雄卒在去年）太子班即位以建甯王壽錄尚書事政事皆委於壽及司徒何點尚書令王瓌班居中行喪禮一無所預　辛未加平西將軍庾亮征西將軍假節都督江荆豫益梁雍六州諸軍事領江豫荆三州刺史鎮武昌亮辟殷浩爲記室參軍浩羨之子也與豫章太守褚裒丹楊丞杜乂皆以識度清遠善談老易擅名江東而浩尤爲風流所宗裒䂮之孫（褚䂮見七十七卷景元元年䂮音略）乂錫之子也（杜錫見八十三卷惠帝元康九年）桓彝嘗謂裒曰季野有皮裏春秋言其外無臧否而內有褒貶也謝安曰裒雖不言而四時之氣亦備矣　秋七月白虹貫日　八月王濟還遼東詔遣侍御史王齊祭遼東公廆又遣謁者徐孟策拜慕容皝鎮軍大將軍平州刺史大單于遼東公持節承制封拜一

如虎故事船下馬石津自建康出大江至于海轉料角至登州大洋東北行過大謝島龜歆島淤島烏湖島三百里北度烏湖海至馬石山東之都里鎮馬石津皆北地也皆爲慕容仁所留（自五月不雨至于是月乃大雪）九月戊寅衞將軍江陵穆公陸曄卒曄字士光吳郡人也少有雅望從兄機每稱之曰我家世不乏公矣居喪以孝聞蘇峻之難曄隨帝在石頭舉動方正不以凶威變節峻以曄吳士之望不敢加害　成主雄之子車騎將軍越屯江陽奔喪至成都以太子班非雄所生意不服與其弟安東將軍期謀作亂班弟玝勸班遣越還江陽以期爲梁州刺史鎮葭萌班以未葬不忍遣推心待之無所疑間遣玝出屯於涪冬十月癸亥朔越因班夜哭弑之於殯宮并殺班兄領軍將軍都讎太后任氏令罪狀班而廢之初期母冉氏賤任氏母養之期多才藝有令名及班死衆欲

立越越奉期而立之甲子期即皇帝位期字世運雄第四子諡班曰戾太子以越爲相國封建寧王加大將軍尋大都督徙封漢王皆錄尚書事以兄霸爲中領軍鎭南大將軍弟保爲鎭西大將軍汶山太守從兄始爲征東大將軍代越領江陽據載記始驤之長子於期爲伯父於壽爲從兄丙寅葬雄於安都陵諡曰武皇帝廟號太宗始欲與壽共攻期壽不敢發始怒反譖壽於期請殺之期欲藉壽以攻李玗故不許遣壽將兵向涪壽先遣使告玗以去就利害開其去路玗遂來奔詔以玗爲巴郡太守期以壽爲梁州刺史屯涪　趙主宏自齎璽綬詣魏宮石虎爲魏王其所居稱魏宮請禪位於丞相虎虎曰帝王大業天下自當有議何爲自論此邪宏流涕還宮謂太后程氏曰先帝種眞無復遺矣於是尚書奏魏臺請依唐虞禪讓故事虎曰宏愚暗居喪無禮

便當廢之何禪讓也十一月虎遣郭殷入宮廢宏爲海陽王宏安步就車容色自若謂羣臣曰庸昧不堪纂承大統夫復何言羣臣莫不流涕宮人慟哭羣臣詣魏臺勸進虎曰皇帝者盛德之號非所敢當且可稱居攝趙天王幽宏及太后程氏秦王宏南陽王恢於崇訓宮尋皆殺之宏時年二十一西羌大都督姚弋仲稱疾不賀虎累召之乃至正色謂虎曰弋仲常謂大王命世英雄奈何把臂受託而反奪之邪虎曰吾豈樂此哉顧海陽年少恐不能了家事故代之耳心雖不平然察其誠實亦不之罪虎以夔安爲侍中太尉守尚書令郭殷爲司空韓晞爲尚書左僕射魏郡申鍾爲侍中郎闓爲光祿大夫王波爲中書令文武封拜各有差虎以讖文天子當從東北來於是備法駕行如信都復還襄國　慕容皝討遼東甲

申至襄平遼東人王岌密信請降師進入城翟楷龐鑒單騎走居就新昌等縣皆降居就新昌皆屬遼東郡皝欲悉阬遼東民高詡諫曰遼東之叛實非本圖直畏仁凶威不得不從今元惡猶存始克此城遽加夷滅則未下之城無歸善之路矣皝乃止分徙遼東大姓於棘城以杜羣爲遼東相安輯遺民 十二月趙徐州從事蘭陵朱縱斬刺史郭祥以彭城來降趙將王朗攻之縱奔淮南 慕容仁遣兵襲新昌督護新興王寓擊走之遂徙新昌入襄平遼東治襄平

乙未 咸康元年趙石虎建武元年成李期玉恆元年春正月庚午朔帝加元服沈約禮志曰古者冠天子冠禮亦筮日筮賓冠於阼以著代醮於客位三加彌尊皆士禮耳漢順帝冠兼用曹褒新禮褒新禮今不存禮儀志又云乘輿初加緇布進賢次爵弁武弁次通天冠於高廟江左諸帝將冠金石宿設百僚陪位又豫于殿上鋪大床御府令奉冕幘簪導袞服以授侍中常侍太尉加幘太保加冕將加冕太尉跪讀祝文曰令月吉日始加元服皇帝穆穆思弘袞職欽若昊天六合是式

年益稱考永永無疆眉壽無期介茲景福加冕訖侍中繫元統侍中脫幘紗帽加袞服冠事畢太保率羣臣奉觴上壽王以下三稱萬歲乃退鄭燕曰用議儀一加幘加元服拜於太廟大赦改元　成趙皆大赦成改元玉恆趙改元建武　成主期立皇后閻氏以衛將軍尹奉為右丞相驃騎將軍尚書令王瓌為司徒　趙王虎命太子邃省可尚書奏事惟祀郊廟選牧守征伐刑殺乃親之虎好治宮室鸛雀臺崩殺典匠少府任汪復修之倍於其舊邃保母劉芝封宜城君關預朝權受納賄賂求仕進者多出其門　慕容皝置左右司馬以司馬韓矯軍諮祭酒封弈為之　司徒導以羸疾不堪朝會三月乙酉帝幸其府與羣臣宴於內室拜導并拜其妻曹氏侍中孔坦密表切諫以為帝初加元服動宜顧禮帝從之導聞之曰王茂宏駑痾耳若卞望之之巖巖刁元亮之察察戴若思之峯岠當敢爾邪坦又

以帝委政於導從容言曰陛下春秋已長聖敬日躋宜博納朝臣諮諏善道導聞而惡之出坦爲廷尉坦不得意以疾去職丹楊尹桓景爲人諂巧導親愛之會熒惑守南斗經旬（晉天文志南斗六星天廟也丞相太宰之位）導謂領軍將軍陶回曰斗揚州之分（天文志斗牛女揚州九江入斗一度丹楊入斗十六度）吾當遜位以厭天譴回曰公以明德作輔而與桓景造膝熒惑何由退舍導深愧之導辟太原王濛爲掾王述爲中兵屬述承之子也性沈靜每坐客辯論蠭起而述處之恬如也年三十尙未知名人謂之癡導以門地辟之旣見唯問在東米價（述蓋自東吳至建康）述張目不荅導曰王掾不癡人何言癡也嘗見導每發言一坐莫不贊美述正色曰人非堯舜何得每事盡善導改容謝之謂庾亮曰懷祖清貞簡貴不減祖父但曠淡微不及耳 趙王虎南遊臨江

而還有遊騎十餘至歷陽歷陽太守袁耽表上之不言騎多少朝廷震懼司徒導請出討之夏四月加導大司馬假黃鉞都督征討諸軍事癸丑帝觀兵廣莫門（廣莫門建康城北門也）分命諸將救歷陽及戍慈湖牛渚蕪湖司空郗鑒使廣陵相陳光將兵入衛京師俄聞趙騎至少又已去戊午解嚴王導解大司馬袁耽坐輕妄免官　趙征虜將軍石遇攻桓宣於襄陽不克　大旱會稽餘姚尤甚米斗五百　秋七月慕容皝立子儁為世子　是月白虹貫日　八月徵處士翟湯郭翻不至湯字道深潯陽人也篤行純素仁讓廉潔不屑世事耕而後食人有餽贈雖釜庾一無所受永嘉末寇害相繼聞湯名德皆不敢犯鄉人賴之翻字長翔武昌人也僑居臨川不交世事惟以漁釣射獵為娛居貧無業欲墾荒田先立表題經

年無主然後乃作稻將熟有認之者悉推與之縣令聞而詰之以稻將熟還翻翻不受嘗以車獵去家百餘里道逢病人以車送之徒步而歸其漁獵所得或從買者便與之而不取其直亦不告以姓名　九月趙王虎遷都於鄴大赦　初趙主勒以天竺僧佛圖澄豫言成敗數有驗敬事之及虎即位奉之尤謹衣以錦綾乘以彫輦彫輦彫儀以爲飾　朝會之日太子諸公扶翼上殿主者唱大和尚主者謂掌朝儀者也衆坐皆起使司空李農旦夕問起居太子諸公五日一朝諸公虎諸子也虎稱大王降諸子爲王者爲公國人化之率多事佛澄之所在無敢向其方面涕唾者爭造寺廟削髮出家虎以其眞僞雜揉或避賦役爲姦宄乃下詔問中書曰佛國家所奉里閭小人無爵秩者應事佛不著作郎王度等議曰王者祭祀典禮具存佛外國之神非天

子諸華所應祠奉漢氏初傳其道事見四十五卷漢明帝永平八年唯聽西域人立寺都邑以奉之漢人初謂官府爲寺後漢自西域白馬馱經來初止於鴻臚寺遂取寺名創置白馬寺漢人皆不得出家魏世亦然今宜禁公卿以下毋得詣寺燒香禮拜其趙人爲沙門者皆返初服虎以澄故詔曰朕生自邊鄙忝君諸夏至於饗祀應從本俗其夷趙百姓樂事佛者特聽之　趙章武王斌帥精騎二萬并秦雍二州兵以討薄句大平之　成太子班之舅羅演與漢王相天水上官澹李壽封漢王謀殺成主期立班子事覺期殺演澹及班母羅氏期自以得志輕諸舊臣信任尚書令景騫尚書姚華田褒中常侍許涪等刑賞大政皆決於數人希復關公卿褒無他才嘗勸成主雄立期爲太子故有寵由是綱紀隳紊雄業始衰　冬十月乙未朔日有食之　慕容仁遣王齊等南還

（去年齊等爲慕容仁所留）齊等自海道趣棘城齊遇風不至十二月徐孟等至棘城慕容皝始受朝命段氏宇文氏各遣使詣慕容仁館於平郭城外皝帳下督張英將百餘騎閒道潛行掩擊之斬宇文氏使十餘人生擒段氏使以歸　是歲明帝母建安君荀氏卒荀氏在禁中尊重同於太后詔贈豫章郡君（荀氏元帝宮人也生明帝帝以位卑每懷怨望爲帝所譴漸見疎薄及明帝即位封建安君別立第宅太寧元年迎還臺內供奉隆厚及帝立尊重同於太后）　代王翳槐以賀蘭藹頭不恭（藹頭翳槐舅有擁護之功事見九十三卷咸和二年至四年逐紇那立翳槐又賀蘭部也挾親恃功所以不恭）將召而戮之諸部皆叛代王紇那自宇文部入諸部復奉之（紇那出奔見上卷咸和四年）翳槐奔鄴趙人厚遇之　初張軌及二子寔茂雖保據河右而軍旅之事無歲無之及張駿嗣位境內漸平駿勤脩庶政總御文武咸得其用民富兵彊遠近嘉詠號曰積賢君駿遣將

錫宣伐龜茲鄯善於是西域諸國焉耆于闐之屬皆詣姑臧朝貢駿於姑臧南作五殿駿起謙光殿四面各起一殿東曰宜陽青殿以春三月居之南曰朱陽赤殿夏三月居之西曰政刑白殿秋三月居之北曰元武黑殿冬三月居之章服器物皆依方色官屬皆稱臣駿有兼秦雍之志遣參軍麴護上疏曰伏惟陛下天挺岐嶷堂構晉室遭家不造播幸吳楚宗廟有黍離之哀園陵有殄廢之痛普天咨嗟含氣悲傷臣專命一方職在斧鉞遐域僻陋勢極秦隴勒雄既死人懷反正謂石虎李期之命會不崇朝而皆篡繼凶逆鴟目有年東西遼曠聲援不接遂使桃蟲鼓翼四夷諠譁向義之徒更思背誕鉛刀有干將之志螢燭希日月之光是以前章懇切欲齊力時討而陛下雍容江表坐觀禍敗懷目前之安替四祖之業馳檄布告徒設空文臣所以宵吟荒漠痛心長路者也且兆庶離主漸冉經

世先老消落後生不識慕戀之心日遠日忘臣聞少康中興由於一旅光武嗣漢衆不滿百況以荆揚慓悍臣州突騎吞噬遺羯在於掌握乞敕司空鑒征西亮等汎舟江沔首尾齊舉（郗鑒時鎭京口庾亮時鎭武昌）

（丙申）咸康二年（趙石虎建武二年成李期玉恆二年）春正月辛巳彗星見於奎婁（西方奎十六星天之武庫也主以兵禁暴又主溝瀆婁三星爲天獄主苑牧犧牲供給郊祀奎婁俱魯徐州分）慕容皝將討慕容仁司馬高詡曰仁叛棄君親民神共怒前此海未嘗凍自仁反以來連年凍者三矣且仁專備陸道天其或者欲使吾乘海冰以襲之也皝從之羣僚皆言涉冰危事不若從陸道皝曰吾計已決敢沮者斬壬午皝帥其弟軍師將軍評等自昌黎東踐冰而進凡三百餘里至歷林口（歷林口海浦之口）捨輜重輕兵趣平郭去城七里

候騎以告仁仁狼狽出戰先是張英之俘二使也仁恨不窮追及皝至仁以爲皝復遣偏師輕出寇抄不知皝自來謂左右曰今玆當不使其匹馬得返矣乙未仁悉衆陳於城之西北慕容軍帥所部降於皝咸和八年軍爲仁所執　仁衆沮動皝從而縱擊大破之仁走其帳下皆叛遂擒之皝先爲斬其帳下之叛者然後賜仁死丁衛游毅孫機等皆仁所信用也皝執而斬之王冰自殺慕容幼稚取正慕容幼稚本一人也通鑑於咸和八年慕容皝討仁時曰庶弟建武將軍幼稚至此又分作二人曰慕容幼慕容稚下文中道而還獨言幼而不言稚則誤認以爲二人矣今從十六國春秋改正　佟壽郭充翟楷龐鑒皆東走幼稚中道而還皝兵追及楷鑒斬之壽充奔高麗自餘吏民爲仁所詿誤者皝皆赦之封高詡爲汝陽侯　二月尚書僕射王彬卒彬字世儒爲人樸素方直乏風味之好雖居顯位常布衣蔬食　辛亥帝

臨軒遣使備六禮逆故當陽侯杜乂女陵陽爲皇后婚有六禮一曰納采者將爲婚必先媒通其言乃後使人納其采擇之禮用鴈爲贄取其隨陽往來之義也二曰問名者問名以卜其吉凶也三曰納吉者卜于廟得吉兆復使往告婚姻之事也四曰納徵用元纁不用鴈五曰請期以夫家卜得吉月使人往告之六曰親迎壻往女家御輪三周御者代之壻自乘其車而先以導婦歸 大赦群臣畢賀后少有姿色然長猶無齒有來求婚者輒以此而止及帝納采之日一夜齒盡生 夏六月段遼遣中軍將軍李詠襲慕容皝詠趣武興武興城在令支東 皝將張萌擊擒之遼別遣段蘭將步騎數萬屯柳城西回水水經注陽樂水出上谷且居縣東北流逕女祁縣世謂之横水又謂之陽曲水又濡河從塞外來西北逕禦夷鎮城又東北逕孤山南又東南水流回曲謂之曲河鎮又據戰記曲水當在好城西北 宇文逸豆歸攻安晉以爲蘭聲援皝帥步騎五萬向柳城蘭不戰而遁皝引兵北趣安晉逸豆歸棄輜重走皝遣司馬封弈帥輕騎追擊大破之皝謂諸將曰二虜恥無功必將復

至宜於栅城左右設伏以待之乃遣封弈帥騎數千伏於馬兜山

七月段遼果將數千騎來寇抄弈縱擊大敗之斬其將榮伯保

前廷尉孔坦卒坦字君平方直有雅量疾篤庾冰省之流涕坦慨

然曰大丈夫將終不問以濟國安民之術乃為兒女子相泣邪冰

深謝之　九月慕容皝遣兼長史劉斌兼郎中令遼東陽景送徐

孟等還建康　冬十月廣州刺史鄧岳遣督護王隨擊夜郎興

古皆克之（懷帝永嘉五年王遜分牂柯朱提建甯立夜郎郡　晉太康地志曰蜀劉氏分建甯牂柯立興古郡）加岳督

甯州　成主期以從子尚書僕射武陵公載有儁才忌之誣以謀

反殺之鎮南大將軍霸鎮北大將軍保皆雄之子也皆不病而死

人謂云期之所鴆也於是大臣危懼人不自安而期志益廢忽慢

公卿政刑失措是年天雨大魚於宮中犬豕交雨血地震生毛馬

鴻集於城下十一月詔建威將軍司馬勳將兵安集漢中成漢王壽擊敗之壽遂置漢中守宰戍南鄭而還　索頭郁鞠帥眾三萬降於趙索頭鮮卑種言索頭以別于黑髮編髮以其辮髮故謂之索頭趙拜郁鞠等十三人爲親趙王散其部眾於冀青等六州　先是滏非河東去鄴城五里有濟北郡穀城縣穀城山是黃石公所葬處有人登此山見崩土中有文石石文鮮明詣鄴獻之請採取以治宮殿趙王虎遂免穀城令以不奏聞故也虎遂大起宮殿於鄴都於鄴西文昌故殿處造東西大武(二)殿採穀城山文石爲基柱趺屋瓦悉鑄銅爲之金漆圖飾焉城之西北有三臺皆因城爲基巍然崇舉其高若山又建九華宮以三三爲位謂之九華北建逍遙樓東北建披雲樓城門上建玳瑁樓純用金銀裝飾懸五色珠簾白玉鉤帶內有瑜石

牀以玳瑁爲龜甲文鋪以十色錦繡故名玳瑁樓其大武殿懸紫綬於梁柱綴玉璧於綬鄴宮南面三門西鳳陽門高二十五丈上有層樓向陽安金鳳皇二頭於其上鎮之其頭高一丈六尺東城上立東明觀觀上加金博山謂之鏘天北城上有齊斗樓超出羣榭孤高特立其城東西七里南北五里飾表以塼百步一樓凡諸宮殿門臺隅雉皆加觀榭層甍反宇飛檐拂雲圖以丹青色以輕素門窗戶宇朱柱白壁未到鄴城六七十里遙望苕亭便見此門巍若仙居鄴城東門石橋有兩石柱製作精妙柱側悉鏤雲矩上作蟠螭甚有形勢大武殿基高二丈八尺甃以文石下穿伏室置衛士五百人於其中東西七十五步南北六十五步皆以漆灌瓦金璫爾雅釋器曰琅璫金璫者以金飾琅璫也杜甫詩曰風動金琅璫銀楹珠簾玉壁窮極伎巧

又于大武殿前起樓高四十丈結珠爲簾垂五色玉佩風至鏘鏘和鳴清雅盛夏之時登高樓以望四極奏金石絲竹之樂以日繼夜於樓下開馬埒埒音列卑垣也射場周迴四百步皆文石丹沙及彩畫於埒旁聚金玉錢貝之寶以賞百戲四廂置錦幔屋柱皆隱起爲龍鳳百獸之形彫琢衆玉以飾楹柱夜中往往有光明或時亢旱舂雜寶異香爲屑使數百人於樓上吹之名曰芳塵臺上有銅龍腹可盛數百斛酒使胡人於樓上噀酒風至望之如露名曰粘雨臺引以灑塵又造戲馬臺於漳水之南基高五丈列觀其上虎常於此練簡黑矟騎五千每月朔晦鬭馬于臺下張幟鳴鼓列騎星羅虎登臺射髇箭一髇音哮鳴鏑也發五千騎一時奔走從漳水之南齊至于臺下虎又射一箭五千騎一時奔走至于灊水之北五千騎

流散攢促若數萬人騎皆以黑矟從事故以黑矟為號又築鬭鷄臺以鬭鷄為戲其北有臨漳宮東有永樂宮西有黎園宮東南有赤橋宮西北有紫陌宮又有御龍宣武凌霄如意四觀皆虎遊獵燕息之所又有聖壽堂用玉珂八百具抱柱丁香末以塗壁胡桃油以塗瓦垂金鈴萬餘於檐端若微風至則聲聞十餘里又于銅雀臺更增二丈立一屋連棟接榱彌覆其上盤迴隔之又于屋上起五層樓高十五丈去地二十丈又作銅雀於樓巔舒翼若飛南列金雀臺高八丈有屋一百九間北曰井冰臺亦高八丈有屋百四十間上有冰室室有數井井深十五丈冬月藏冰三伏之日以冰賜大臣及藏石墨石墨可書又然之難盡亦謂之石炭又起靈風臺九殿於顯陽殿後選百官州巡民女以充之又於正會殿南

面臨軒殿上施白玉牀流蘇帳金蓮花以冠於帳頂每朝會虎鼇法服冠通天佩玉璽元衣纁裳畫日月火龍黼黻華蟲粉米改車服著遠遊冠臨軒大會著丹紗袍獵著金縷合歡袴又作浴室有四時浴室皆用瑜石珷玞爲隄岸或以琥珀車渠爲瓶杓夏則引外溝水以納於池池中皆以紗縠爲囊盛百雜香漬於水底嚴冰之時作銅屈龍數千枚各重數十斤燒如火色投於水中則池水恆溫引浴室中名曰燋龍溫池又用文錦步障縈蔽浴所與宮人寵嬖者解媟服宴戲彌于日夜浴罷泄水於宮外水流之所名溫香渠渠外之人爭來汲取得升合以歸莫不怡悅後宮服綺縠珍奇者萬餘人因置女官十有八等教宮人星占及馬步射置女太史於靈臺仰觀災祥以考外太史之虛實禁郡國私學星讖正會

置三十部女鼓吹三十步輒置一部一部十二人皆在平閣上去地丈餘又宮伎數千人盡著皁韝頭著神弁如今之禮賢冠也虎左右置直衛萬人皆著五色細鎧光曜奪目虎與皇后出游以女騎(二)千爲鹵簿冬日皆著紫綸巾蜀熟錦袴腰中皆束金銀鏤帶手持雌黃宛轉角弓腳著五彩織成靴隨四時遊戲馬臺虎在臺上有詔書以五色紙著鳳皇口中鳳既銜詔侍人放數百丈緋繩轆轤迴轉狀若飛翔飛下端門鳳以木作之五色文身腳皆用金每年三月三日虎及皇后會公主妃主名家婦女無不畢出臨水施設帳幔車服燦爛走馬步射飲宴終日於時[illegible][illegible]大旱金一斤直粟二斗銀一兩直肉一斤百姓嗷然或掘野鼠捕蟄燕而食之而虎用兵不息百役並興使牙門張彌徙洛陽鍾虡九龍翁仲銅駝

飛廉於鄴鍾虡九龍翁仲銅駝飛廉皆魏明帝所鑄載以四輪纏輞車轍廣四尺深二尺一鍾沒於河募浮沒三百人浮沒在水中能浮能沒者入河繫以竹絙絙大索也○絙居登切與絙不同用牛百頭鹿櫨引之乃出鹿櫨形如汲水木立兩柱橫木貫柱令圓滑可轉繫絙于橫木絞而引之造萬斛之舟以濟之既至鄴虎大悅爲之赦二歲刑賚百官穀帛賜民爵一級尚方令解飛機巧若神妙思奇發虎至性好佛飛乃爲虎作檀車廣丈餘四輪作金佛像坐於車上九龍吐水灌之又作一木道人恆以手摩佛心腹之間又十餘木道人長二尺餘皆被袈裟繞佛行當佛前輒揖禮佛又以手撮香投爐中與人無異又有舂車木人及作行碓于車上動則木人蹋碓行十里成米一斛又有磨車置石磨于車上行十里輒磨一斛唯用將車一人行則衆巧並發車止亦止虎以其構思精微乃用其言於鄴

南投石於河以作飛橋功費數千萬億橋竟不成役夫飢甚乃止虎知人無食使令長帥民入山澤采椽及魚以佐食復爲權豪所奪民無所得　初日南夷帥范稚有奴曰范文常隨商賈往來中國後至林邑教林邑王范逸作城郭宮室器械逸愛信之林邑國本漢象林縣馬援鑄銅柱之處也漢末縣功曹姓區其子連殺令自立爲王子孫相承其後無嗣外孫范熊代立逸熊子也使爲將文遂譖逸諸子或徙或逃是歲逸卒文詐迎逸子於它國置毒於椰酒而殺之椰木出交趾高數十丈葉背面相似異臺志曰椰子無時而生樹似檳榔葉如鳳尾實大如瓜剖之其中有酒其皮可爲飲器交州記曰椰子生南海狀如海棕子大如碗外有麤皮如大腹子豆蔻之類中有漿似酒飲之得醉爾雅翼椰木似檳榔無枝條高十餘尋葉在其末如束蒲實大如瓠繫在顚頭實外有皮如胡桃核裏有膚白如雪厚半寸如豬膏味美如胡桃膚裏有汁升餘淸如水美如蜜飲之可愈渴核作飲器文自立爲王於是出兵攻大岐界小岐界式僕徐狼屈都乾魯扶單等國皆滅之有衆四五萬遣使奉

表入頁　趙左校令成公段作庭燎於崇杠之末高十餘丈上盤置燎古之人君昧旦視朝故設庭燎鄭氏云在庭曰燎執之曰燭又云樹之門外曰大燭於門內曰庭燎皆是照眾爲明今以公段懸蓋于杠以置燎創意爲之非有古法也下盤置人趙王虎試而悅之

咸康三年趙石虎建武三年成李期玉恒三年春正月庚辰趙太保夔安等文武五百餘人入上尊號庭燎油灌下盤死者二十餘人趙王虎惡之腰斬成公段辛巳虎依殷周之制稱大趙天王即位於南郊大赦立其后鄭氏爲天王皇后太子邃爲天王皇太子諸子爲王者皆降爲郡公宗室爲王者降爲縣侯百官封署各有差　國子祭酒袁瓌太常馮懷以江左寖安請興學校乃上疏曰自皇運淩替喪亂屢臻儒林之教漸頹庠序之禮有缺昔魏武帝身親介冑務在武功猶尙廢鞍覽卷投戈吟咏況今陛下以聖明臨朝百官以虔

恭莅事朝野無虞江外謳謠如之何泱泱之風漠然無聞洋洋之美墜於聖世乎古人有言詩書義之府禮樂德之則實望留心經籍闡明學義使諷誦之音盈於京室味道之賢是則是詠豈不盛哉帝從之辛卯立太學徵集生徒而士大夫習尚老莊儒術終不振瓌溥之曾孫也　三月慕容皝於乙連城東築好城以逼乙連乙連城段氏之東境也在出水之西留折衝將軍蘭勃守之夏四月段遼以車數千兩輸乙連粟蘭勃擊而取之六月遼又遣其從弟揚威將軍屈雲將精騎夜襲皝子遵於興國城遵擊破之初北平陽裕事段疾陸眷及遼五世疾陸眷涉復辰末杯牙遼凡五世皆見尊禮遼數與皝相攻裕諫曰親仁善鄰國之寶也況慕容氏與我世婚迭爲甥舅皝有才德而我與之構怨戰無虛月百姓彫弊利不補害臣恐社稷之憂將由

此始願兩追前失通好如初以安國息民遂不從出裕爲北平相

趙太子邃素驍勇趙王虎愛之常謂羣臣曰司馬氏父子兄弟自相殘滅故使朕得至此如朕有殺阿鐵理否阿鐵邃小字也既而邃驕淫殘忍或盤遊于田懸管而入管者城門之管籥也亦謂之鎖鎖若入鎖門則必待壯婦開今懸之于上而不盡入搆謂探鎖使可旋開旋閉或夜出于宮臣家淫其妻妾妝飾美姬斬其首洗血置盤上與賓客傳觀之又納諸比邱尼有姿色者與其交褻而殺之合牛羊肉煑而食之亦賜左右欲以識其味也河間公宣樂安公韜皆有寵于虎邃疾之如讎虎荒耽酒色喜怒無常使邃省可尚書事每有所關白虎恚曰此小事何足白也時或不聞又恚曰何以不白誚責笞棰月至再三邃私謂中庶子李顏等曰官家難稱稱天子爲官家始見於此西漢謂天子爲縣官東漢謂天子爲國家故兼而稱之或曰五帝官天下

三王家天下故兼稱之吾欲行冒頓之事事見十一卷漢高帝六年卿從我乎顏等伏不敢對秋七月邃稱疾不視事潛帥宮臣文武五百餘騎飲於李顏別舍因謂顏等曰我欲至冀州殺河間公有不從者斬行數里騎皆逃散顏叩頭固諫邃亦昏醉而歸其母鄭氏聞之私遣中人詰讓邃邃怒殺之佛圖澄謂虎曰陛下不宜數往東宮虎將視邃疾思澄言而還既而瞋目大言曰我為天下主父子不相信乎乃命所親信女尚書往察之邃呼前與語因抽劍擊之虎怒收李顏等詰問顏具言其狀殺顏等三十餘人幽邃於東宮既而赦之引見太武東堂邃朝而不謝俄頃即出虎使謂之曰太子應朝中宮豈可遽去邃徑出不顧虎大怒廢邃為庶人其夜殺邃考異曰燕書文帝紀云咸康四年四月石虎至燕城下會鄴使至太子邃在後沈酒入宮殺害石生大恐狼狽引還又云初帳下賈胄使鄴還說四月將佛月

行像諸宫石太子邃騎出迎像往來馳騁無有儲君體王曰古者微成猛以定禍福凡子虎之副貳而輕佻無禮將不得其死然及石虎東歸西鎮監國荒政內亂以致誅戮案十六國晉春秋殺邃皆在咸康三年燕書恐誤今從十六國晉春秋　及其妃張氏并男女二十六人同埋於一棺誅其宫臣支黨二百餘人廢鄭后為東海太妃立河間公宣為天王皇太子宣母杜昭儀為天王皇后　安定侯子光自稱佛太子云從大秦國來當王小秦國聚衆數千人於杜南山（京兆杜縣之南山）自稱大黄帝改元龍興趙鎮西將軍石廣討斬之　九月鎮軍左長史封弈等勸慕容皝稱燕王皝從之于是備置羣司以封弈為相國韓壽為司馬裴開為奉常陽騖為司隸王寓為太僕李洪為大理杜羣為納言令宋該劉睦石琮為常伯皇甫真陽協為冗騎常侍宋晃平熙張泓為將軍封裕為記室監洪臻之孫（李臻見八十七卷懷帝永嘉三年）晃奭之子也（宋奭見八十八卷愍……）

前燕興元年　冬十月丁卯皝即燕王位大赦十一月甲寅追尊武宣公爲武宣王夫人段氏曰武宣后立夫人段氏爲王后世子儁爲王太子如魏武晉文輔政故事　段遼數侵趙邊燕王皝遣揚烈將軍宋回稱藩于趙乞師以討遼自請盡帥國中之衆以會之幷以其弟寧遠將軍汗爲質趙王虎大悅厚加慰荅辭其質遣還密期以明年　是歲趙將李穆納拓跋翳槐于大甯其故部落多歸之代王紇那奔燕國人復奉翳槐城盛樂而居之　仇池氐王楊毅族兄初襲殺毅并有其衆自立爲仇池公稱臣於趙　武昌縣侯虞潭卒潭淸貞有檢操貌雖和弱內實堅明有膽決故屢統軍旅而鮮有傾敗累官光祿大夫開府儀同三司

資治通鑑補卷九十五終